

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
•ΥΠΕΡΧΕΙΘΗΜΕΛΗΙΕΧΛΗΛΑΞΘΘΙ
Χ.ΘΥ.ΠΞΧΙΠΣΗΜΥ.ΧΓΗΓΓΞΩΙΧΞΖΞΖΞ
Χ.ΖΛΛ.ΣΧΙΘΞΚΗΞΠΞΙΥΧΞΧΗ.ΣΞΙ

UNIVERSITE MOULOUD MAMMERIE DE TIZI-OUZOU
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES
DEPARTEMENT FRANÇAIS

N° d'Ordre :
N° de série :



جامعة مولود معمري-تيزي وزو

كلية الآداب و اللغات

Mémoire en vue de l'obtention Du diplôme de master II

DOMAINE : Lettres et langues

FILIERE : Langue française

SPECIALITE : Didactiques des langues étrangères

Titre

**La planification comme aide à la production écrite d'un récit cas
des apprenants de la 2^{ème} année secondaire.**

Présenté par :

SADOUN Nawel

SAADA Lydia

Encadré par :

AIT AMMAR Chahrazed

Devant le jury composé de :

Président : TABELLOUT Nadia MCA UMMTO

Rapporteur : AIT AMMAR Chahrazed MAA UMMTO

Examinatrice : KHEFFACHE Safia MAA UMMTO

Promotion : 2022-2023

Remerciement

Nous remercions en premier, Dieu le tout puissant de nous avoir donnée la puissance, la volonté et le courage dans la réalisation de ce travail de recherche.

Nous tenons à adresser nos vifs remerciements à notre chère encadrent Madame Ait Ammar Chahrazed, d'avoir acceptée de diriger ce travail ; pour sa confiance, ses encouragements, ses conseils et pour sa présence.

Nous remercions les membres de jury d'avoir accepté de consulter et d'évaluer ce travail de recherche.

Nous remercions également les enseignants qui ont accepté de répondre à nos interrogations afin de réaliser une partie de ce travail.

Et enfin, nous toutes les personne qui de près ou de loin ont contribuées à la réalisation de ce mémoire de fin d'étude.

Merci à tous.

Saada Lydia,

Sadoun Nawel.

Dédicaces

Je dédie ce travail

A la mémoire de mon père que son âme repose en paix,

A ma chère mère,

*Qui n'ont jamais cessé, de formuler des prières à mon égard, de me soutenir et
de m'épauler pour que je puisse atteindre mes objectifs,*

A ma sœur Nouara et son mari Khaled et ma nièce Cynthia,

A mes sœurs Célia, Hanane, Yasmine et Chahra,

Pour leur soutien moral et leurs conseils précieux tout au long de mes études,

A ma chère binôme Nawel,

Pour son entente et sa sympathie,

A mes chers amis (e) s, Liza, Siham, Saïd,

Pour leurs aides et supports dans les moments difficiles.

A toute ma famille.

*A tous ce qui aiment le bon travail et ne reculent pas devant les obstacles de la
vie.*

Saada Lydia

Dédicaces

Je dédie ce mémoire

A mes chère parents : ma mère et mon père,

Pour leurs patients, leurs amours, leurs soutiens et leurs encouragements,

A mes frères.

Yacine et sa femme Samira, ma nièce Melissa et mon neveu Youva,

Mokrane et sa femme Hanane,

Pour leur soutien moral et leurs conseils précieux toute aux long de mes études

A mon fiancé Mustapha,

Pour sa présence son soutien et ses encouragements

A ma chère binôme Lydia,

Pour son entente et sa sympathie,

A mes chères amies, pour leurs aides et supports dans les moments difficiles

Sadoun Nawel

JE VOUS AIME

Liste des abréviations

P.M : Présentation du monde dans lequel se déroule l'histoire

I.V : Introduction de la ville

E.P : Élément perturbateur

Dé : Développement

FIN : La fin ou résolution de l'histoire

Explication des abréviations qui concerne le temps

FS : Futur simple

CP : Conditionnel présent

PN : Présent de narration

Sommaire

Remerciement

Dédicace

Liste des abréviations

Sommaire

Introduction générale..... 01

CHAPITRE I : PRODUCTION ECRITE (RECIT) EN 2^{EME} ANNEE SECONDAIRE (CONTEXTE ALGERIEN).

Introduction 03

1. Qu'est-ce que l'écrit ? 03
2. L'enseignement de la production écrite en classe de FLE 07
3. L'enseignement du récit en 2^{ème} AS..... 11

Conclusion partielle 11

CHAPITRE II : LA PLANIFICATION COMME AIDE A LA PRODUCTION D'UN RECIT

Introduction 12

1. Le récit 12
2. La narration 15
3. définition de la planification 17
4. Les mises en œuvre de la planification dans un récit 18

Conclusion partielle..... 20

CHAPITRE III : LA PLANIFICATION COMME MOYEN D'AMELIORATION DE LA PRODUCTION D'UN RECIT : CAS DES APPRENANTS DE 2^{EME} ANNEE SECONDAIRE FLE DU LYCEE HAMKI IDIR DE LA VILLE DE TIZI-OUZOU.

2022/2023

Introduction 22

1. La méthodologie de la recherche 22
2. Analyse et interprétation des données 26

Bilan 50

Conclusion générale 54

Bibliographie

Annexes

Table des matières

Introduction Générale

Introduction générale

En Algérie, l'intégration de l'enseignement du français en tant que langue étrangère est considérée comme un objectif essentiel au sein du système éducatif. L'apprentissage de cette langue vise à instruire des apprenants non natifs, conférant ainsi à cet enseignement une grande importance en tant que pilier essentiel de l'éducation.

La langue française est enseignée dès l'école primaire, ce qui permet aux apprenants d'acquérir des connaissances et des compétences de base en français avant d'arriver au lycée

L'apprentissage du français langue étrangère a pour objectif de permettre à l'apprenant de devenir autonome dans sa pratique de la langue et d'acquérir les quatre compétences de compréhension et de production à l'écrite comme à l'oral. Cela lui permettra d'écouter, de parler, de lire et d'écrire le français de manière fluide et efficace.

En effet, l'écrit occupe une place très importante dans l'enseignement-apprentissage des langues étrangères. L'écrit est considéré comme l'un des éléments les plus importants lors de l'enseignement apprentissage d'une langue étrangère.

Dans notre travail de recherche, on s'intéresse à la didactique de l'écrit, qui vise à vérifier l'efficacité de la planification, qui contribue la cohérence de la production d'un récit, ainsi de repérer les difficultés que rencontrent les apprenants lors de leur rédaction, et c'est ce qui nous a mener à poser la problématique suivante

Quelle sont les difficultés que rencontrent les apprenants de la 2^{ème} année secondaire ?

Après avoir exposé notre problématique, nous présentons les hypothèses suivantes

- Les différents types de difficultés que pourraient rencontrer les apprenants lors de l'écriture d'un récit
- L'aide que la planification pourrait apporter aux apprenants afin d'améliorer leurs compétences en rédaction.

Afin de vérifier nos hypothèses, nous avons mené une enquête dans laquelle nous avons d'abord essayé de cerner la nature des difficultés que rencontrent les apprenants de 2^{ème} AS. Ensuite, nous avons adressé un questionnaire aux enseignants du secondaire afin d'évaluer le niveau des apprenants et cerner la démarche didactique suivi par les enseignants. Enfin, nous avons récupéré des productions écrites élaborée par 34 apprenants le 14 avril 2023.

Introduction générale

Notre travail de recherche est composé donc de trois chapitres.

Dans le premier chapitre nous allons définir les concepts liés à la production écrite en tant que compétence.

Dans le deuxième chapitre nous intéresseront à l'origine des difficultés rencontrées par les apprenants en production écrite d'un récit, à la planification en tant que moyens d'aide à l'amélioration de la production écrite.

Dans le troisième chapitre nous présenterons d'abord notre travail méthodologique en présentant le corpus, ainsi que les outils d'investigation et d'analyse. Par de suite nous analyserons les données recueillies (analyse qualitative) qui nous permettrons de confirmer nos hypothèse de départ. Enfin, nous proposerons des solutions éventuelles pour développer leurs compétences production écrite du récit.

Chapitre 1

**La production écrite
du récit en 2^{ème} année
seconde dans le
Contexte algérien**

Chapitre I : La production écrite du récit en 2^{ème} année seconde dans le Contexte algérien

La didactique de l'enseignement de l'écriture est une branche spécifique de la didactique de l'écrit. Lorsque nous évoquons cette notion, nous nous faisons référence à la pratique générale de l'écriture et à la réflexion sur la manière d'enseigner la production écrite en classe de FLE.

Dans ce chapitre, nous allons définir certains concepts liés à la production écrite en tant que compétence. Ensuite, nous aborderons l'enseignement de la production écrite dans le cycle secondaire, puis nous identifions les stratégies d'apprentissage, et enfin, les exposer.

1. Qu'est-ce que l'écrit ?

L'écrit utilisé comme substantif, ce terme désigne dans son sens le plus large par opposition à l'oral, une manifestation particulière du langage caractérisée par l'inscription, sur un support d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lue. Un écrit constitue une unité de discours établissant de façon spécifique une relation entre un scripteur et un lecteur, dans l'instantané ou le différé dans l'ici et maintenant ou dans l'ailleurs, selon sa nature. (Jean Pierre CUQ, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, CLE 2003).

L'écrit constitue l'une des compétences visées dans l'enseignement /apprentissage des langues. Il désigne : « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement et l'apprentissage de la lecture, de la graphie, de l'orthographe, de la production des textes de différent niveaux et remplissant différentes fonctions langagières* ». (Robert, Jean Pierre, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, 2008, p.76.Paris).

1.1. L'écriture

D'après le dictionnaire Le Robert, le mot écriture est défini comme « *un système de signes visibles, tracés, représentant le langage parlé.* » (2007, 32).

L'écriture est un processus important qui permet de communiquer des idées, des émotions et des informations... « *Ecrire, c'est produire un objet, une trace matérielle, c'est-à-dire à avoir cet objet, une trace matérielle, c'est-à-dire à avoir cet objet, à soi-même ou aux autres* » (Barré-De Miniac, 2000, p.33). La principale caractéristique de ce produit est la présence de l'individu seul en tant qu'être « *est un moyen comme un moyen d'expression, c'est une activité qui mobilise l'individu dans sa dimension affective et singulière.* » affirme

Chapitre I : La production écrite du récit en 2^{ème} année seconde dans le Contexte algérien

Christine Barré De Miniac (2000, p 19), où elle insiste aussi sur le fait que l'écriture reflète l'état de l'auteur, par conséquent ses caractéristiques spécifiques et individuelles le distinguent.

1.2.L'expression écrite

L'expression écrite est un domaine d'enseignement où les apprenants doivent écrire selon des normes et des directives. Il comprend un ensemble de compétences qui sont à la fois de nature intellectuelle, comme la réflexion et la planification des réponses, et de nature mécanique et en paragraphes.

1.3. La production écrite

D'après le dictionnaire Larousse la production écrite est définie comme suit : « Ecrire à l'aide d'un crayon ou d'un stylo ou de tout autre moyen, un tracé sur un support (généralement le papier) des signes représentant les mots d'une langue donnée, organisés (rédigés) dans la but de conserver ou de transmettre un message précis (appelé l'énoncé). L'écriture est donc un support (on dit aussi un canal) permettant à celui qui écrit de s'adresser à une autre personne à laquelle le message est destiné ». (Dictionnaire Larousse 1997).

1.3.1. Les types de plan de production écrite

Les différents types de plan pour une production écrite bien réussit :

1. Le plan thématique : ce type de plan est organisé autour de thèmes ou de sujets spécifiques, plutôt que d'une structure chronologique. Il permet d'exposer un thème et de le développer d'après différents points de vue.
2. Plan dialectique : ce type de plan identifie un problème ou une question, puis propose des solutions ou des réponses. Il consiste en une thèse, une antithèse et une synthèse.
3. Plan analytique : ce type de plan consiste à additionner des arguments, articulés de manière logique, développant la démonstration que le rédacteur veut argumenter. Il peut également être utilisé pour mettre en évidence les relations de causes à effets.
4. Plan comparatif : ce type de plan compare et contraste deux ou plusieurs éléments, en mettant en évidence leurs similitudes et leurs différences.

5. Plan chronologique : ce type de plan est utilisé dans le cas d'une question sur un thème dont la compréhension évolue à travers l'histoire. Il suit une structure chronologique ou linéaire, où les événements sont présentés dans l'ordre où ils se produisent.¹

Ces différents types de plan peuvent être utilisés pour aider les apprenants à organiser leurs idées et à structurer leur texte de manière claire et cohérente. Il est important de choisir le type de plan en fonction du type de texte à écrire et des objectifs de l'écriture.²

1.3.2. Modèles de production écrite

Modèle de Hayes et Flower (1980) : ce modèle de processus cognitif de l'écriture comprend trois phases : la planification, la traduction et la révision.

Modèle de Scardamalia et Bereiter (1983) : ce modèle met l'accent sur la transformation des connaissances et des idées en texte écrit. Il comprend quatre étapes : la planification, la rédaction, la révision et la réflexion.

Modèle de Kellogg (1996) : ce modèle repose sur le modèle de mémoire de travail de Baddeley. Trois catégories de processus sont distinguées : la planification, la rédaction et la révision.

Modèle de Hayes, Flower, Schriver, Stratman et Carey (1987) : ce modèle ajoute une quatrième phase au modèle de Hayes et Flower, qui est la phase de contrôle. Cette phase implique la surveillance de la production écrite pour détecter les erreurs et les incohérences.

Modèle de révision de textes de Hayes (1996) : ce modèle se concentre sur la phase de révision et propose une série de stratégies pour améliorer la qualité du texte.

Ces différents modèles ont été proposés par des chercheurs en psychologie cognitive et ont contribué à une meilleure compréhension du processus d'écriture. [La production écrite \(free.fr\)](#)

¹Types de plan pour réussir sa dissertation - Sherpas

²Types de plan pour réussir sa dissertation - Sherpas

Introduction partiel

La production écrite est un aspect important de l'apprentissage du français. Les étudiants doivent apprendre à écrire en français afin de communiquer efficacement dans cette langue. Les apprenants doivent être capables de comprendre un tel texte ou un sujet donné, puis de produire leur propre texte écrit en utilisant les compétences linguistiques qu'ils ont acquises.

En somme, l'enseignement de la production écrite en classe de FLE est un aspect important de l'apprentissage de la langue française. Les enseignants peuvent utiliser différentes stratégies et activités pour aider les étudiants à améliorer leur compétence rédactionnelle, en adaptant leur enseignement au niveau des apprenants et en proposant des activités dynamiques et interactives en classe. (Rais Karima, 2014/2015, p.26).

1.3.4. Les stratégies d'enseignement de la production écrite

Pour que l'enseignement soit efficace, l'enseignant devrait développer des stratégies d'enseignement qui devront être mise selon le niveau des apprenants et aussi selon leurs besoins.

D'après De Villers cité par Cyr, la stratégie d'enseignement est « *un ensemble d'opérations et de ressources pédagogiques planifiées par le sujet pour un sujet autre que lui-même* ». Cela veut dire qu'il appartient à l'enseignant de sélectionner et de mettre en œuvre les techniques nécessaires afin d'atteindre les buts fixés. (1998 : 4).

Parmi les stratégies pratiquées par l'enseignant pour faciliter l'enseignement de la production d'un récit :

- Enseigner les règles grammaticales et la structure du texte.
- Utiliser des stratégies de révision pour améliorer la qualité de la production écrite.
- Encourager les apprenants à lire des textes pour améliorer leur compréhension de la structure narrative et le vocabulaire.
- Développer des compétences de planification, de rédaction et de révision pour améliorer la compétence en production écrite.
- Utiliser des ressources pédagogiques labellisées pour aider les apprenants à développer leurs compétences en langue française. (Mansouri Asma, 2020-2021, p 17).

2. L'enseignement-apprentissage de la production écrite dans le cycle secondaire (récit)

L'apprentissage de la production écrite dans le cycle secondaire, en particulier en ce qui concerne la rédaction de récits, est une étape essentielle du développement des compétences en écriture des élèves. Au fur et à mesure qu'ils progressent dans le cycle secondaire, les élèves sont amenés à explorer des formes plus complexes de narration et à affiner leur capacité à communiquer efficacement à travers l'écriture narrative. (Marie Ziar, 2019, p. 31-32).

B.F Skinner disait: « *Laisser à l'élève le soin de résoudre le problème d'apprendre, c'est se soustraire au devoir de résoudre le problème d'enseigner.* »(1968:p.171)

L'objectif de cet enseignement permet de développer des compétences à l'oral ainsi qu'à l'écrit. C'est une tâche qui aide l'apprenant à communiquer et à s'exprimer oralement et par écrit. La production écrite est considérée comme l'activité la plus intéressante dans le quotidienne des apprenants.

2.1 La définition du récit

Le récit est l'action de relater, de rapporter quelque chose et aussi c'est un développement oral ou écrit rapportant des faits vrais ou imaginaires. Selon Adam J-M les classiques ont défini le récit comme « *L'exposé de faits réels ou imaginaires* ». Il présente une histoire ayant commencement, milieu et fin. En d'autres termes, toute histoire s'articule autour de trois grands moments : situation initiale, transformation et situation finale. (Dictionnaire Larousse français).

Dans le premier moment, généralement on introduit le personnage principal (le héros), le lieu, le temps et l'état d'équilibre. Dans le second moment, c'est le changement de l'état initial. On traduit la quête du héros, l'intrigue et les différentes péripéties de l'histoire. Enfin, c'est la clôture du récit où l'on retrouve un nouvel équilibre.

En grosso modo un récit se présente sous forme d'un début, un déroulement et une fin.

2.2 La production écrite d'un récit

Produire un récit revient à la pré-écrire puis à l'écrire de manière moins linéaire, ce qui aboutit à un texte cohérent avec une syntaxe correcte. Cette production implique un grand nombre de processus cognitifs ainsi que de nombreuses variables. (Vincent Beauvillier, (p.20.2023).

2.3 L'enseignement de la production d'un récit en 2^{ème} AS

L'enseignement de la production écrite d'un récit est une activité importante dans le développement des compétences en écriture chez les apprenants. L'enseignant est chargé d'enseigner aux apprenants comment organiser leurs idées et structurer leur récit ainsi de développer des personnages et des événements, d'acquérir l'utilisation des stratégies narratives employée dans une production écrite d'un récit. (Halte, j-f. (2003, p. 11).

2.4 Les stratégies d'enseignement d'un récit

- Utiliser des stratégies de planification : L'utilisation de stratégies de planification, telles que, réfléchir, mettre en texte, peut aider les élèves à mieux organiser leur récit
- Utiliser des stratégies de révision et de correction : Les stratégies de révision et de correction, telles que l'utilisation de dictionnaires, de listes de mots fréquemment utilisés et de modèles de phrases, peuvent aider les élèves à réviser et à corriger leur travail.
- Utiliser des stratégies de gestion et d'évaluation : Les stratégies de gestion et d'évaluation, telles que l'utilisation de listes de vérification, de grilles d'évaluation ou de rétroactions, peuvent aider les élèves à mieux gérer leur temps et à évaluer leur travail
- Encourager la créativité : Encouragez les élèves à être créatifs dans leur récit en leur donnant la liberté de choisir leur sujet et leur style d'écriture.
- Utiliser des exemples concrets : Utilisez des exemples concrets de récits bien construits pour aider les élèves à comprendre les éléments clés d'un récit. (Pascal Dupont, Michel Grandaty, 2023, p 6).

L'enseignant doit expliquer aux apprenants comment utiliser les stratégies d'apprentissage. Il doit aussi montrer comment les utiliser et aider les apprenants à les

pratiquer. Les apprenants doivent s'entraîner à utiliser les stratégies avant d'en apprendre de nouvelles.

Chaque apprenant apprend les stratégies à son rythme, mais avec le temps ils peuvent utiliser pour mieux apprendre.

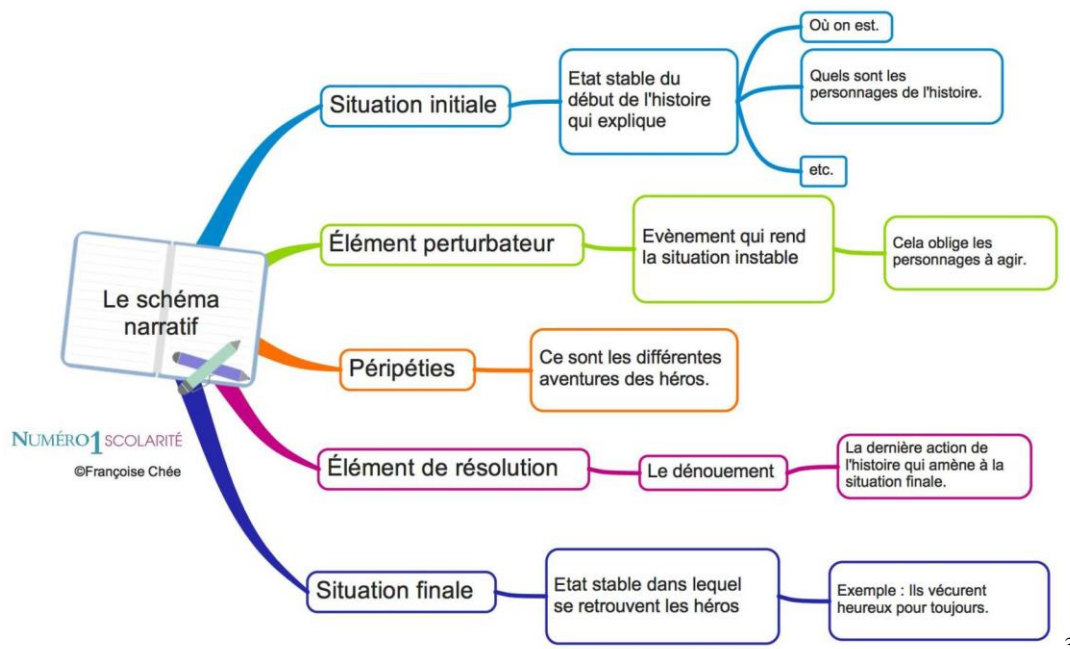
2.5 Les stratégies d'apprentissage de la production d'un récit

L'apprentissage de la production écrite est un processus qui demande de la pratique et de la patience.

Les stratégies d'écriture de l'apprenant sont une série de processus intellectuel employé par ce dernier pour obtenir un savoir et des connaissances. Dans l'objectif que les apprenants améliorent leurs compétences en écriture et production ils doivent adopter de différentes stratégies efficaces.

La production d'un récit est un processus complexe qui nécessite l'acquisition de différentes compétences, c'est-à-dire d'avoir la capacité à générer les idées, à les organiser de manière cohérente et à les rédiger de manière claire.

Le plan de la production écrite est un outil indispensable pour produire un bon texte, le schéma narratif est un outil qui permet de structurer un récit. Il est composé de cinq étapes :



-Le schéma narratif_

1. **La situation initiale** : c'est une étape très importante dans un récit, c'est le début du récit, où l'on présente des personnages, le lieu et le temps de l'histoire.
2. **L'élément perturbateur** : c'est un événement qui vient perturber la situation initiale.
3. **Les péripéties** : c'est la suite des événements qui sort de l'élément perturbateur.
4. **La résolution** : c'est la fin dernière étape du récit, où on trouve un nouvel équilibre.
5. **La situation finale** : c'est la dernière étape du récit, où on présente les conséquences de la résolution.

Pour bien réussir son récit il faut :

- S'entraîner régulièrement, la pratique est essentiel pour améliorer ses compétences en écriture. Alors il faut s'entraîner à produire des récits.
- Lire des récits, la lecture est une source d'inspiration et d'apprentissage. Elle permet de découvrir de nouvelles techniques.
- Développer les personnages, les personnages sont le cœur d'un récit. Il est important les de développer de manière réaliste.
- Vérifier son travail, il est important de vérifier son travail pour corriger les types d'erreurs qui sont commises lors de la production d'un récit telles que : grammaire, orthographe.

³<https://www.numero1-scolarite.com>

En suivant ses stratégies, il est possible de développer ses compétences en production de récit on produisant de texte de qualité.

3. L'enseignement du récit en 2^{ème} AS

L'enseignement du récit en deuxième année secondaire vise à développer les compétences des apprenants en compréhension et production de récits. Le programme met généralement l'accent sur les éléments important du récit tels que les personnages, le point de vue, le cadre spatio-temporel.

Le récit occupe une place très importante dans l'enseignement du «français». Il développe les compétences des apprenants en compréhension, ils aident les apprenants à identifier les différents éléments d'un récit, tels que les personnages, le lieu le temps. Egalement à analyser la structure d'un récit.

Les apprenants apprennent à produire des récits de qualité, avec des personnages réalistes et un vocabulaire riche et aussi utiliser les différentes techniques narratives pour créer les événements. (Aurélié Laigneau, 2023, p 57-68).

Il est fréquent que les apprenants aient étudié la structure narrative dès le primaire, avec une progression vers des compétences plus avancées au collège et au lycée. Cependant, les difficultés persistantes à produire un récit cohérent au lycée peuvent découler de divers facteurs. Le besoin d'une analyse plus complexe, et parfois, un manque de pratique spécifique peuvent contribuer à ces défis. Il est crucial d'identifier les lacunes individuelles et d'offrir des exercices ciblés pour renforcer les compétences narratives, assurant ainsi une transition fluide de la compréhension théorique à l'application pratique. Les apprenants de 2^{ème} AS peuvent être moins motivés, alors il faut trouver des façons de rendre l'enseignement du récit amusant en utilisant la technologie telles que les vidéos, les supports audiovisuels, les sites web...etc. (Anne-Marie Chartier, 2023, p 57-68).

L'enseignement du récit est un élément très important qui permet aux apprenants de développer leurs compétences en rédaction de leur récit. En effet, il faut répondre aux besoins des apprenants. (Cécile Lebrun, 2023, p. 35-45).

Conclusion partiel

En conclusion, la production écrite du récit est un domaine important de l'apprentissage du français en Algérie, notamment en deuxième année secondaire. Les

Chapitre I : La production écrite du récit en 2^{ème} année seconde dans le Contexte algérien

enseignants ont montré que les apprenants rencontrent des difficultés lors de la rédaction d'une production écrite, notamment en ce qui concerne la planification. La planification est importante pour améliorer les histoires des élèves. Les enseignants peuvent utiliser différentes méthodes pour enseigner l'écriture d'histoires, mais il est important de laisser de la place à la créativité. Les recherches sur l'enseignement de l'écriture d'histoires en Algérie ont aidé à comprendre les difficultés des élèves et à trouver des moyens de les aider à améliorer leurs histoires.

Chapitre 2

**La planification
comme aide à la
production d'un récit**

La production écrite d'un récit est un processus complexe qui nécessite une planification minutieuse pour garantir un texte de qualité chez les apprenants de 2ème année secondaire. La planification peut être un outil efficace pour les aider à mieux organiser leurs idées et à structurer leur texte de manière claire et cohérente.⁴

Dans ce chapitre, nous allons explorer l'importance de la planification dans la production écrite d'un récit chez les apprenants de 2ème année secondaire. Nous allons examiner les différentes étapes de la planification, les objectifs de la planification, les différents types de plans qui existent. Nous allons également discuter des avantages de la planification pour les apprenants et des stratégies que les enseignants peuvent utiliser pour aider les apprenants à mieux planifier leur production écrite. Enfin, nous allons conclure en soulignant l'importance de la planification pour aider les apprenants à améliorer leur compétence en production écrite et à mieux maîtriser les différentes étapes du processus d'écriture de récit.

1. Le récit

C'est l'art de raconter une série d'événements ou d'actions rapportés sous la forme d'une histoire, qu'elle soit imaginaire ou basées sur des événements réels.

1.1. Les fonctions du récit

Le récit peut avoir plusieurs fonctions ou finalités

- a) il peut raconter une histoire de fiction ; c'est le cas du conte, de la nouvelle ou du roman en générale. Le récit peut par ailleurs, appartenir à des genres différents : récit réalistes, historiques, fantastiques, merveilleux, policiers, de science-fiction...
- b) il peut avoir pour but de rapporter des événements réels, et adoptera alors un point de vue objectif ou jouera sur différents points de vue afin de témoigner : biographie, récit d'événements historiques ou d'actualité auront alors des visés informatives ou explicatives.
- c) Il peut enfin avoir une portée argumentative. Il peut s'insérer dans un discours argumentatif sous forme d'anecdote, de témoignage qui permettront de soutenir une thèse, ou prendre la forme d'un récit symbolique propre à transmettre des idées comme l'apologue ou la fable. (Blanc Ravotto. 2005. P 76).

⁴<http://bib.univ-oeb.dz:8080/jspui/bitstream/123456789/13370/1/M%C3%A9moire.pdf>

1.2. Les éléments essentiels dans la construction d'un récit

1) Temps et espace dans le récit : c'est le temps et le lieu où se déroule l'histoire.

Ce qui donne le contexte et l'ambition du récit

- L'ordre chronologique : Un récit présente un début, un déroulement et une fin. Pour marquer cette progression temporelle, le narrateur a recours à des indicateurs qui marquent la chronologie. Ces indicateurs appartiennent à diverses catégories : des adverbes, Des marques chronologiques

Dans un récit déférent temps verbaux peuvent être employés, voici les principaux temps verbaux que l'on retrouve généralement dans un récit :

- a. Le passé simple : Il est souvent utilisé pour décrire des actions ou des événements spécifiques qui se sont déroulés dans le passé, et qui sont considérés comme achevés.
- b. L'imparfait : Ce temps est fréquemment employé pour décrire des actions habituelles ou des situations passées qui n'ont pas de limite temporelle précise.
- c. Le passé composé : Il est utilisé pour exprimer des actions passées qui ont une relation avec le présent, ou des événements passés qui sont liés à un moment spécifique.
- d. Le présent de narration : Ce temps est employé pour donner l'impression que l'histoire se déroule en temps réel. Il est couramment utilisé pour décrire les actions principales du récit.
- e. Le futur : Il est rarement utilisé dans un récit, mais peut être employé pour exprimer des événements ou des actions qui auront lieu dans le futur par rapport au moment de l'histoire. (Blanc Ravotto, p 76—78).

1.2.1. Les 5 étapes clés du récit

1) La situation initiale :(qui ?, où ?, quand ?, quoi ?)

Le personnage vit une situation normale où tout est équilibre. Il n'y a pas d'action, les protagonistes sont dans une période stable. Le temps utilisé est souvent l'imparfait de l'indicatif.

Les éléments suivants doivent en principe faire partie de la situation initiale : la description du héros ou de héroïne (quelque caractéristique physique et psychologiques), le lieu le temps et l'action principale qui occupe le héros avant que sa vie soit perturbée.

Du fait, la situation initiale peut-être présenter comme positive (il règne un certain équilibre et rien ne présage l'arrivée d'un élément anormal et on attend l'arrivée d'un élément perturbateur) un élément ou un personnage vient perturber la situation d'équilibre.

- 2) Élément déclencheur (le déroulement) : c'est le déclenchement de la quête du personnage principale qui cherche à retrouver une situation d'équilibre. L'élément déclencheur engendre la mission du héros. Le temps utilisé dans cette partie est généralement le passé simple de l'indicatif.
- 3) Le déroulement (ou péripéties) : cette étape présente les différents péripéties (action, évènements, aventures...etc.) qui permettent aux personnages de poursuivre sa quête. Le déroulement comprend les pensées, les paroles et les actions des différents personnages en réaction à l'élément déclencheur ainsi que les efforts qu'il fournit afin de résoudre le problème. Les péripéties sont généralement écrites au passé simple ou au présent. C'est la plus longue période du récit.
- 4) Le dénouement : il s'agit du moment où le personnage réussit ou échoue dans sa mission, c'est la dernière action de l'histoire, elle permet de mettre fin aux problèmes : un évènement ou un protagoniste met fin aux péripéties du récit

La situation finale : c'est le moment où l'équilibre est rétablie, le personnage retrouve sa situation de départ ou vie une nouvelle situation. Si la situation finale est positive, alors le personnage principale a gagné quelque chose : richesse, sagesse, intelligence... ou il est devenu adulte. (Blanc Ravotto, 2005. P 83-84).

1.2.2. Le schéma actantiel

Le schéma actantiel proposé par Algirdas Julien Greimas est un modèle de représentation des actants (les rôles ou fonctions) des personnages dans une histoire. Il est utilisé dans la sémiotique narrative pour analyser la structure des récits. Le schéma actantiel de Greimas se compose de six actants principaux, chacun ayant un rôle spécifique dans l'intrigue. Voici une explication de ces actants. (Yves. Reuter ,2000. P 51—53).

- Le sujet est le personnage principal de l'histoire, il est souvent le héros celui qui cherche l'objet.
- L'objet : il représente l'objectif du Sujet.

- Le destinataire et le destinataire : sur l'axe du savoir ou de la communication, font agir le sujet en le chargeant de la quête et en sanctionnant son résultat, ils désignent et reconnaissent les objets de valeur.
- L'adjuvant: est un personnage qui aide le Sujet dans la réalisation de son objectif.
- L'opposant : L'Opposant est un personnage qui crée des obstacles à la réalisation de l'Objectif. (Yves. Reuter ,2000. P 2000. P 51—53).

2. La narration

La narration désigne les grand choix techniques qui régissent l'organisation de la fiction dans le récit qui l'expose⁵. La narration joue un rôle essentiel dans la communication humaine depuis des temps immémoriaux. La narration consiste à raconter une histoire, une séquence d'évènements ou des faits réel ou imaginaire et bien d'autre. (Yves. Reuter. 2000. P 60).

2.1. Les modes narratifs

Raconter ou montrer : toute histoire est racontée, narrée. Mais elle peut l'être différemment, on distingue ainsi deux grand nombre narratifs qui sont les deux grand pôles vers lesquelles tendent plus ou moins les récits

- Dans le premier, la médiation du narrateur n'est pas masquée. Elle est visible. Le narrateur est apparent, il ne dissimule pas sa présence. Le lecteur sait que l'histoire est racontée par un ou plusieurs narrateurs, méditée par une ou plusieurs « consciences ». Ce mode, celui du raconter : est sans doute le plus fréquent dans notre culture, depuis les épopées jusqu'aux faits divers, en passant par les romans.

- Dans le second mode narratif, celui du montrer (appelé aussi mimésis), la narration est moins apparente pour donner au lecteur l'impression que l'histoire se déroule, sans distance, sous ses yeux, comme s'il était au théâtre ou au cinéma. On construit ainsi l'illusion d'une présence immédiate. (Yves Reuter, 1997, P 38)

2.2. Le narrateur

Le narrateur est l'entité qui raconte une histoire ou un récit. Il peut être un personnage impliqué dans l'intrigue (narrateur interne) ou une voix extérieure qui relate les événements de

⁵ Ouvrage : l'analyse du récit, Y. Reuter, 1997. P 39

manière objective (narrateur externe), et cela change la façon dont on voit les choses et les personnages dans l'histoire.

2.3. La fiction

La fiction désigne l'univers créé (imaginaires), l'histoire telle qu'on peut la reconstituer. La fiction se compose des actions accomplies par les personnages au sein d'un cadre spatio-temporel spécifique telles que : des romans, des nouvelles, des poèmes, des pièces de théâtre, etc. Et elle est créée dans le but d'émouvoir ou de transmettre des idées.

(Yves. Reuter, 2000. P 45).

2.4. L'intrigue et les actions

L'intrigue comme charpente nécessaire à toute fiction consiste en l'ensemble des événements des conflits et des développements qui se déroule au long de l'histoire, et des actions, comme unités s'y intégrant selon un mode précis. (Yves. Reuter, 2000. P 45).

2.5. La nouvelle d'anticipation

Est un sous-genre de la fiction qui se déroule dans un futur proche ou lointain. Elle explore les possibilités et les conséquences de l'évolution technologique, scientifique, sociale ou politique.

- Les caractéristiques de la nouvelle d'anticipation sont :

Le futurisme : les récits de science-fiction se déroulent généralement dans le futur, souvent dans des mondes ou des sociétés très différentes de celles que nous connaissons aujourd'hui.

- a) Technologie avancée : la science-fiction met souvent l'accent sur des technologies avancées, parfois fantastiques, qui peuvent avoir un impact majeur sur l'intrigue.
- b) Exploration de concepts : la science-fiction explore des concepts scientifiques, sociaux ou philosophiques, permettant aux lecteurs de réfléchir sur des questions pertinentes à notre époque.
- c) Univers étendu : les auteurs de science-fiction peuvent développer des mondes complexe et des civilisations extraterrestres, afin d'élargir l'imagination des lecteurs.⁶

⁶<https://lescriptorium.ch/index.php/component/content/featured>

3. Définition de la planification

La planification d'un écrit comprend la recherche et la structuration des idées selon la nature de texte à réaliser. L'apprenant doit analyser les connaissances et combiner beaucoup d'informations à utiliser. D'après Fayol : «*Outre son rôle dans la récupération et l'organisation des connaissances, la planification aurait pour fonction de déterminer les contraintes rhétoriques et de gérer la mobilisation des processus rédactionnels*». (2002, p. 17) . Dans cette étape l'apprenant récupère ses informations et les connaissances requises pour les réorganiser, produire et élaborer un plan, afin de définir le contexte textuel et pragmatique d'un message à transmettre. (Djadja Bochra, 2016/2017, p 21).

La planification doit aussi se faire en fonction du genre de texte. Ainsi pour un texte narratif comme le récit d'anticipation l'auteur choisit d'entrée qu'il sera présent dans son texte, l'auteur connaît ces distinctions génériques et en tient compte dans la planification. Toutefois, c'est à l'enseignant de les présenter aux apprenants ou, mieux, de les leur faire découvrir par la lecture de textes modèles du genre.

3.1.Objectif de la planification

La planification de la production écrite est une étape importante dans le processus d'écriture.

Voici quelque objectif de planification de la production écrite :

- Déterminer le thème d'écriture, l'interlocuteur cible, les contraintes de la tâche et les stratégies d'écriture pour mieux organiser les idées.⁷
- Prévoir la séquence des idées écrites durant la planification, qui sera sensiblement celle qu'on retrouvera dans le texte.⁸
- Elle sert à faciliter l'émergence de nouvelles idées durant la rédaction.
- Permettre la modification du plan en fonction de la rédaction du texte.
- Faciliter la rédaction en évitant les blocage et erreurs.
- Améliorer la qualité du texte en le rendant plus clair, plus cohérent et plus structuré.
- Favoriser l'autonomie de l'apprenant en lui donnant des outils pour mieux organiser ses idées et mieux structurer son texte.

⁷ <https://correspo.ccdmd.qc.ca/contact/>

⁸ <https://correspo.ccdmd.qc.ca/contact/>

- Permettre à l'apprenant de mieux comprendre le processus d'écriture et de mieux maîtriser les différentes étapes.

3.2. Les différents éléments de la planification

- Organiser les idées : rassembler et organiser des idées pour l'intrigue, les personnages, les thèmes et d'autres éléments de l'histoire.
- Définir la portée et les objectifs : déterminer la portée de l'histoire et ce qu'on voulait en faire.
- Développement de la structure narrative : planifier la structure globale du récit en identifiant les différentes parties telles que l'exposition, les éléments de décomposition, la montée de l'action, l'apogée et la fin.
- Création de personnage : développez des personnages en leur donnant des traits, des motivations, des objectifs et des scénarios uniques.
- Inclure un thème et un message : Réfléchir au thème et au message qu'on souhaite transmettre à travers votre histoire. Intégrez-les étroitement et efficacement pour renforcer le point de l'histoire.
- Planifier le désordre de l'action : planifier les événements et les actions clés de l'histoire pour garder les lecteurs engagés et créer une progression logique.
- Révision et ajustement : Accorder du temps pour la révision et l'ajustement. Passer en revue et réviser le plan initial pour une cohérence basée sur le développement de l'histoire et du personnage.⁹

4. Les mises en œuvre de la planification dans un récit

La production écrite d'un récit nécessite une planification minutieuse pour assurer une cohérence et une structure claires. Voici quelques points clés pour planifier la production écrite d'un récit basée sur les résultats de la recherche

1. Utiliser des outils tels que la carte mentale pour aider à la planification.
2. Utiliser le schéma narratif pour planifier le déroulement de l'histoire.
3. Trouver des idées et les organiser en fonction des exigences de la situation de communication nécessaire.

⁹<https://www.fao.org/3/T0715F/t0715f05.htm>

4. Développer des stratégies de planification, de rédaction et de révision pour améliorer la compétence en production écrite.
5. Lire des récits pour améliorer la compréhension de la structure narrative et le vocabulaire.
6. Relire l'histoire pour éviter les erreurs et l'incohérence. (Alamargo, D, e. P.51-52-53, 2002).

La planification de la production écrite d'un récit nécessite une préparation minutieuse, une écriture structurée et un montage approfondi pour assurer la qualité et la cohérence de l'histoire.

4.1. L'enseignement de la planification d'un récit

L'enseignement de la planification du récit consiste à aider les apprenants à organiser leurs idées, événements et personnage de manière cohérente pour créer une histoire bien structurée. Cela peut inclure les différents éléments clés du récit, cependant les enseignants ont recours à des stratégies pédagogiques intéressantes afin de leur faciliter l'apprentissage :

- L'enseignant doit commencer par expliquer les différents éléments d'un récit, tels que le personnage principal, le cadre, le conflit et le dénouement, et les étapes du schéma narratif qui sont comme suite :
 - La situation initiale qui sert à présenter le contexte, les personnages et de la situation de départ.
 - L'élément déclencheur ou perturbateur : qui est l'évènement qui perturbe l'équilibre initiale et lance l'action.
 - Le déroulement : qui est la séquence d'évènements, et de rebondissements qui compose l'intrigue.
 - Le dénouement : c'est la résolution du conflit et retour à une nouvelle situation d'équilibre.
 - La situation finale : présentation de la situation finale des personnages après les événements de l'histoire.

Cependant, chacune de ses étapes contribue à créer une structure narrative cohérente et captivante pour le récit, enfin le schéma narratif est un outil pédagogique puissant pour faciliter l'apprentissage du récit aux apprenants.¹⁰

¹⁰<https://lepigeondecoiffe.com/structurer-le-deroulement-du-recit/>

Chapitre II : La planification comme aide à la production d'un écrit

- Ensuite, leurs montrées des exemples de récits bien structurés, pour illustrer comment les éléments sont organisés, pour qu'ensuite analyser ces exemples ensemble pour que les apprenants puissent saisir la façon dont le récit se développe.
- Aider les apprenants à organiser leurs idées en ordre chronologique ou thématique pour créer une trame (structure) narrative cohérente.
- Aider les apprenants à visualiser les scènes et l'enchaînement des événements dans leur récit.
- Demander aux apprenants de réviser leurs plans de récit et leur demandé des retours constructifs pour les aider à améliorer leur structure narrative.
- Donner aux apprenants des exercices d'écriture pour appliquer leurs compétences en planification de récit, et les encourager à expérimenter différents styles et genres narratifs.
- Enfin, l'enseignant doit organiser des sessions de partage où les apprenants peuvent lire leurs récits devant leurs pairs, et encourager les discussions constructives sur les points forts et les domaines à améliorer.

Conclusion partiel

En conclusion la planification est une étape essentiel pour aider les apprenants dans la création d'un récit écrit réussit. Elle permet de mieux organiser les idées, de structurer le texte de manière claire et cohérente, et de faciliter la rédaction en évitant les blocages et les erreurs. Les enseignants peuvent donc encourager les apprenants à planifier leur production écrite en leur donnant des outils et des stratégies pour mieux organiser leurs idées et mieux structurer leur texte. La planification est donc un élément clé pour aider les apprenants à améliorer leur compétence en production écrite et à mieux maîtriser les différentes étapes du processus d'écriture. Les différentes étapes de la production écrite, telles que la planification, la mise en texte et la révision, sont toutes importantes et doivent être maîtrisées pour produire un récit écrit de qualité. Les enseignants peuvent donc aider les apprenants à développer ces compétences en leur donnant des outils et des stratégies pour mieux comprendre et maîtriser chaque étape du processus d'écriture.

Chapitre 3

**La planification comme
moyen d'amélioration de
la production d'un récit :
Cas des apprenants de
2ème année secondaire
FLE du lycée HAMKI
IDIR de la ville de TIZI-
OUZOU, entre 2022-
2023**

Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit : Cas des apprenants de 2^{ème} année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023

Dans ce suivant chapitre, qui est la phase pratique de notre travail de recherche mené sur le terrain, nous visons à approuver l'importance du processus de planification qui est un moyen d'aide de la production d'un récit en 2^{ème} année secondaire FLE, et afin de confirmer la fiabilité de nos hypothèses avancées.

Dans cette partie, nous menons une enquête du terrain au sein d'un lycée situé à la ville de TIZI-OUZOU. En outre nous allons présenter notre cadre méthodologique et les outils d'investigations de notre enquête. D'abord nous allons assister à des séances d'enseignement-apprentissage au lycée HAMKI Idir. En outre, nous allons étudier les réponses obtenues du questionnaire, destiné aux enseignants de FLE de la 2^{ème} année secondaire, afin de constater leurs démarches méthodologiques dans l'enseignement-apprentissage de la production d'un récit, et pour déterminer la nature des difficultés que rencontrent leurs apprenants lors de leurs rédactions. Puis nous allons l'échantillon des productions des apprenants que nous avons recueillis et interpréter les résultats obtenus. Enfin, nous allons faire le bilan de notre analyse et présenter des propositions didactiques qui pouvant servir les apprenants à rédiger une production écrite d'un récit réussi et cohérent.

1. La méthodologie de la recherche

Dans ce chapitre nous allons exposer notre cadre méthodologique de notre enquête, en commençant par la description de notre corpus, puis définir notre échantillon, notre objectif et nos outils d'investigations.

1.1. Présentation du corpus

Notre étude s'intéresse plus précisément sur les difficultés que rencontrent les apprenants de la 2^{ème} AS, dans la production écrite d'un récit, notre corpus sera composé d'un ensemble d'observations direct, d'un questionnaire adressé aux enseignants de secondaire FLE, et d'un ensemble de productions écrites des apprenants.

Selon l'objectif visé de notre recherche, nous avons fait un ensemble d'observations dans une classe de 2^{ème} AS FLE au lycée de HAMKI, entre le 20 février et le 12 avril 2023. Ainsi, nous avons utilisé un questionnaire destiné à 10 enseignants le 14 avril 2023. Enfin,

Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit : Cas des apprenants de 2^{ème} année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023

nous avons ramassé 17 copies de production écrite d'un récit élaborées par les apprenants de ce niveau le 13 mars 2023, durant le 3^{ème} trimestre de l'année scolaire (2022/2023).

1.2. Le lieu du déroulement de l'enquête

Afin de réaliser notre travail de recherche, nous avons mené notre enquête au sein du lycée HAMKI IDIR dans une classe de 2^{ème} année secondaire FLE, situé à la wilaya de Tizi-Ouzou, dans une classe qui contient 34 apprenants.

Nous avons choisis le cas de 2^{ème} année secondaire FLE, pour qu'on puisse déterminer le niveau des apprenants en production écrite d'un récit, et la démarche utilisée par leur enseignante lors de cette activité pédagogique.

1.3. Les enquêtés

a) Les apprenants

Nous avons choisi de bâtir notre expérience avec une classe de la 2^{ème} année secondaire constituée de 34 apprenants (10 garçons et 24 filles) dont leurs âges se varient entre 16 et 20 ans, et d'un niveau hétérogène.

La raison de choisir ce niveau est d'abord, pour cerner les difficultés auxquelles les apprenants sont confrontés, malgré qu'ils sont capables de comprendre, d'exprimer et de rédiger un texte cohérent, considérant leur niveau d'avancement et leur expérience avec le récit tant au primaire qu'au SEM, en principe, ils ne devraient pas rencontrer de difficultés de ce genre, en production écrite d'un récit.

Du fait, nous allons cerner les principales règles de planification qui pourraient aider les apprenants à remédier les difficultés auxquelles ils sont confrontés, afin qu'ils puissent réaliser une production écrite d'un récit cohérente et bien réussie.

b) Les enseignants

Nous avons également enquêté auprès de 10 enseignants, de différents niveaux et de différentes wilayas. Afin qu'ils puissent nous aider à répondre aux questions auxquelles nous n'avons pas pu trouver de réponse, ou que nous n'avons pas pu observer dans la classe.

1.4. L'objectif visé

L'objectif de notre enquête est d'analyser les difficultés que rencontrent les apprenants de la 2^{ème} année secondaire de FLE, et aussi de vérifier l'efficacité et l'importance de la planification comme outil d'aide à la production écrite d'un récit. Nous visons à démontrer si la planification peut faciliter la production écrite d'un récit cohérent.

1.5. Les outils d'investigation

1.5.1. L'observation

Dans le cadre de notre enquête réalisée en classe de 2^{ème} année secondaire, au sein du lycée HAMKI Idir, entre le 20 février et le 12 avril au troisième trimestre, de l'année scolaire 2022/2023, nous avons assisté aux séances qui se présentent comme suit :

- Le projet III : constituer un recueil de nouvelle pour présenter un monde future
- Objet d'étude : La nouvelle d'anticipation.
- Séquence n° 1 : Produire un récit d'anticipation
- Séance 1 : Lancement et mise en place du projet, le 20 février 2023.
- Séance n° 2 : La production écrite : rédiger un récit d'anticipation dans lequel les apprenants décrivent leur ville ou leur village en 2090, le 13mars 2023
- Séance N° 3 : Elaboration de la grille de l'écrit, le 10 avril 2023.
- Séance N° 4 : Co évaluation de la production écrite, le 12 avril 2023,

On a opté pour une méthodologie d'investigation qui intègre une observation, dans laquelle nous allons essayer d'analyser les éléments clés de notre sujet d'étude en ce qui concerne les obstacles que rencontrent les apprenants lors de leurs productions écrites d'un récit. Du fait nous avons élaboré quelques grilles afin de faciliter notre travaille d'observation, permettant ainsi une analyse approfondie des données collectées.

Description de la grille d'observation

Nous avons élaboré une grille d'observation détaillée, qui a été modifiée selon les besoins de notre travail. Elle regroupe les éléments en rapport avec le déroulement des séances et en mettant la lumière sur des critères bien déterminés, celui de la classe, de l'enseignant, des apprenants et du travail de ces derniers qui succède à la consigne transmise et par l'enseignant. (Annexe n° 1)

1.5.2. Questionnaire adressé aux enseignants

Description

Afin d'approfondir la compréhension du sujet de notre recherche, nous avons opté pour un second outil d'investigation, qui est le questionnaire anonyme comme moyen d'enquête destiné à un ensemble d'enseignants de FLE le 14/04/2023. En présentant cet outil de recherche, nous analyserons ensuite les données recueillies.

Nous avons transmis le questionnaire à 10 enseignants de FLE du cycle secondaire, de différents établissements et de différentes wilaya et aussi pour l'enseignante qui a accepté de participer à notre expérimentation. Enfin nous avons réussi à avoir les 10 réponses difficilement, à cause de l'occupation des enseignants par les examens du 3^{ème} trimestre.

Notre questionnaire (Annexe n° 2) est divisé en deux parties, en fonction des informations qu'on veut obtenir. Cependant, la première partie a été réservée aux profils des questionnés à savoir le sexe, le diplôme et l'expérience. La deuxième est consacrée aux questions relatives aux difficultés que rencontrent les apprenants lors de la production écrite d'un récit. Ce questionnaire est composé de dix-huit questions, à compter dix questions ouvertes afin de leur donner la possibilité d'ajouter des réponses libre et d'apporter des justifications, huit questions fermées pour orienter les enseignants dans le choix des réponses en fonction de notre problématique.

Notre questionnaire est composé de questions à choix multiples, visant à recueillir une variété de réponses pour une analyse plus approfondie.

1.5.3. Les copies des apprenants

Pour identifier clairement la nature des lacunes que les apprenants de la 2^{ème} année secondaire éprouvent en rédigeant, nous avons choisi d'analyser leurs copies en production écrite d'un récit que nous avons pris le 12 Avril 2023, nous avons pris les copies de 17 apprenants. En effet, ce qui nous permet de capter leurs erreurs fréquentes et de savoir leurs niveaux. Ce qui nous montre le degré de réussite lors de leur production écrite d'un récit. (Annexe n° 3)

2. Analyses et interprétation des données

2.1. Présentation et interprétation des séances d'observations

Les séances auxquelles nous avons assisté portent sur la première séquence, qui s'intitule « la nouvelle d'anticipation », du troisième projet intitulé « constituer un recueil de nouvelle pour présenter un monde future ». L'intention communicative de cette séquence, comme nous l'avons déjà soulevé, est de relater pour informer et agir sur le destinataire.

1) Le déroulement de la séance du lancement et mise en place du projet

A la rentrée de la classe, le premier pas fait par l'enseignante, après les salutations, est de nous demander de nous présenter aux élèves et de leurs expliquer la raison de notre présence, Ensuite, pour entamer son cours, elle a commencé par la mise en situation de sa leçon où elle a testé le pré requis des élèves sur le genre « récit », en posant quelques questions : « Avez-vous déjà lu un récit de fiction? Si c'est oui, comment savez-vous qu'il 'agit d'un récit d'anticipation et non pas d'un autre genre ? En fait qu'est-ce qu'il le caractérise ?». Un élève a répondu :« hier quand j'ai voulu préparer ma leçon, j'ai lu le premier récit qui est dans le manuel, et j'ai directement compris qu'il s'agit d'un récit d'anticipation à partir du titre et les dates », Alors que La majorité des autres élèves ont déclaré qu'ils ont déjà lu des récits mais ils ne savaient pas de quel genre sont-ils, et aucun d'entre eux n'a répondu sur la deuxième et la troisième question, l'enseignante les a donc informés qu'ils découvriront ce genre littéraire dans cette séquence. Puis, l'enseignante annonce aux apprenants l'ensemble de production du récit d'anticipation qu'ils vont produire tout au long de la séquence et qui sont comme suite :

- 1) Représenter son lycée dans 50 ans ;
- 2) représenter sa ville ou sa région un siècle plus tard
- 3) Représenter les êtres humains quelque année plus tard ; 4-représenter le monde en l'an 3000.

L'enseignante leur a également donné un tableau pour les aider dans la construction de leur production du récit d'anticipation.

Qui fait ?	Que fait ?	Comment ?	Pourquoi ?
------------	------------	-----------	------------

Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit : Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023

Nous les élève de la 2AS	-constituer un recueil de nouvelle	-en produisant un récit d'anticipation	-pour représenter un monde futur
--------------------------	------------------------------------	--	----------------------------------

On a remarqué que la majorité des apprenants étaient intéressés par le cours, ils écoutaient attentivement et ils étaient calmes, ils ont activement participé à la séance, même s'ils rencontraient des difficultés d'expression ce qui montre leurs intérêts pour le sujet, ils ont fait l'effort de contribuer à la discussion avec l'enseignante. Le thème de la séance leur était compréhensible, mais on a remarqué quand même qu'il y avait des apprenants perturbateurs au sein de la classe qui ne participaient pas activement.

On a aussi remarqué que l'enseignante était attentive aux besoins individuels de chaque apprenant, elle leur faisait des commentaires encourageants, et qu'elle était tout le temps souriante et en bonne humeur avec ses élèves, toujours prête à les écouter et répondre à leurs questions.

2) Le déroulement de la séance de la production écrite

Dans la deuxième séance l'enseignante a demandé aux apprenants de produire un récit d'anticipation qui est de décrire leur ville ou village sous un angle futuriste. Guidés par leur créativité. Après environ trente minutes d'explications par l'enseignante, les apprenants ont commencé à imaginer et à écrire.

Les remarques que nous avons pu observer pendant la séance : l'absence d'utilisation du brouillon chez la plus part des apprenants, tandis que c'est un outil essentiel qui leur permet de planifier leur texte et d'organiser leurs idées.

Les apprenants n'ont pas réussi à achever leurs travaux en classe et cela à cause des conversations et chuchotements entre eux, mais devront le finir à la maison et remettre leurs productions à l'enseignante la prochaine séance.

3) La séance d'élaboration de la grille de l'écrit

La troisième séance, l'enseignante a élaboré la grille de l'écrit qui est un outil important pour elle qui permet aux apprenants de comprendre et d'améliorer leurs compétences en expression écrite. Dans cette séance l'enseignante a remis aux apprenants

Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit : Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023

leurs productions écrites qu'elle a déjà ramassé dans une séance précédente, et chacun d'eux a pris sa production la corrigeais seul et la réécrivis une deuxième fois, en corrigeant les erreurs qu'ils ont commis dans la première introduction à l'aide des données de la grille qui est comme suite

Critère à respecter	Oui	Non
1- Je respecte la consigne et produire un récit d'anticipation.		
2- Je mis un titre à mon texte que j'organise en paragraphes.		
3- J'emploie un lexique relatif au thème, et au type de discours demandé		
4- J'insère de la narration et de la description dans mon récit		
5- J'emploie le lexique relatif au monde futuriste		
6- Je mets mes verbes au présent et au futur selon le cas		
7- J'utilise les indicateurs de temps et de lieu adéquats		
8- Je vérifie l'orthographe de mes mots		
9- J'emploie la production adéquate		
10- Je remets un travail propre		

La grille d'auto-évaluation

Nous avons remarqué que les apprenants n'ont pas accordé de l'importance à la séance, ils chuchotent presque tous, tandis que l'enseignante essaie de les calmer.

On a remarqué que les apprenants ignoraient l'utilisation du brouillon lors de leurs rédactions.

Les apprenants ont fait un travail collectif, mais à la fin ils ont réussi à finir la correction de leurs copies et les remettre à l'enseignante.

4) La séance de Co évaluation de la production écrite

La sixième et la dernière séance est la Co évaluation de la production écrite, dont l'objectif est d'améliorer une production en mettant l'apprenant face à ses erreurs, elle consiste donc à corriger en classe les productions des apprenants qu'elle déjà ramassé, portant

Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit : Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023

sur la description sa ville ou son village en 2090. L'enseignante a fait passer un apprenant au tableau afin de réécrire le récit avec les erreurs, pris une copie d'un apprenant qui a le plus d'erreurs, afin de la corriger tous ensemble, puis elle a fait passer un apprenant au tableau afin de la réécrire avec les erreurs, ce qui a permis aux apprenants de participer et de trouver ensemble les erreurs commises dans cette production, et ils ont fini par la corriger et réaliser un récit d'anticipation cohérent et bien structuré. A la fin de la séance nous avons pris tous les productions des apprenants pour les analysés. (Annexe, p 4)

On a remarqué dans la production qui a été réécrite au tableau avant sa correction, qu'elle était remplie d'erreurs syntaxique, de vocabulaire, de conjugaison et de la ponctuation qui a posé problème sur la clarté et la lisibilité globale du texte.

Et aussi le plan de récit d'anticipation n'a pas été respecté.

Nous avons également remarqué que le niveau des apprenants était faible, malgré les efforts que l'enseignante faisait pour les aider.

Pour mettre fin aux difficultés que ses apprenants rencontrent il serait mieux qu'ils pratiquent d'avantage l'application cohérente des règles grammaticales et stylistiques, cette absence de compréhension fondamentale peut entraver leur capacité à élaborer des récits cohérents et captivants.

2.2. Analyse du questionnaire adressé aux enseignants du secondaire

Notre démarche consiste à une analyse rigoureuse, qualitative des réponses aux items qui vont nous permettre d'élaborer des idées sur les difficultés que rencontrent les apprenants lors de leur planification de leurs productions écrites d'un récit.

- **L'âge et Le sexe** : Nous les avons pris en charge dans notre questionnaire mais nous ne sommes aperçues qu'ils n'ont pas d'impact sur notre analyse de donnée.

Pour l'analyse des réponses recueillies auprès de 10 enseignants, nous avons présenté les résultats sous forme de tableaux suivis de commentaires et de justifications.

**Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit
: Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville
de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023**

Tableau n° 1 : L'évaluation diagnostique

Nous avons posé la question sur l'évaluation diagnostique en début d'année scolaire nous nous sommes intéressés si l'enseignant faisait l'évaluation diagnostique en début de chaque projet.

Réponses proposées	Nombres des enseignants
Oui	10
Non	0

Commentaire

Les réponses données à cette question démontrent que les 10 enseignants interrogés, ce qui présente les totalités des enquêtés utilisent une évaluation diagnostique au début de l'année pour évaluer le niveau des apprenants et leurs pré requis.

Justification

Les enseignants utilisent cette évaluation diagnostique parce qu'elle est obligatoire. Elle constitue une étape importante dans la mise en œuvre du projet. Cela contribue à améliorer les chances de réussite du projet et garantit que le projet répond aux besoins et aux attentes des parties prenantes. De plus, elle est proposée par le ministère de l'éducation dans les repartions annuelles alors l'enseignant est obligatoire de l'utiliser.

Tableau n° 2 : Le niveau des apprenants dans la production écrite d'un récit

Nous avons posé la question sur le niveau des apprenants dans la production écrite d'un récit pour voir s'ils sont capables de produire un récit.

Réponses	Nombre des enseignants
Moyen.	05
Faible.	02
Pauvre.	01
Ils n'ont même pas à construire une phrase.	01

**Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit
: Cas des apprenants de 2^{ème} année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville
de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023**

La majorité des élèves suivent correctement le schéma narratif expliqué par l'enseignante.	01
--	----

Commentaire

Les réponses données à cette question démontrent que la moitié des enseignants interrogés, affirment que les majorités de leurs apprenants sont moyens et ils suivent le schéma narratif expliqué par l'enseignant. Pour ce qui est de la minorité d'entre eux il affirme que le niveau de leurs apprenants est faible et qu'ils n'ont même pas à construire une phrase correcte et aussi ils ont une maîtrise insuffisante des règles de conjugaison. L'un de ses enseignants répond que le niveau de son apprenant est pauvre ce qui définit que l'apprenant n'a pas un vocabulaire riche pour produire un récit.

Justification

Les apprenants de 2^{ème} années secondaire auraient encore des difficultés à produire un récit, en sachant qu'ils le font depuis le niveau primaire. Les apprenants auraient encore des difficultés à maîtriser les aspects linguistiques, tels que la grammaire la syntaxe, le lexique, ces difficultés auraient pu se traduire par des erreurs dans la production écrite.

Si les apprenants avaient eu les connaissances et les compétences nécessaires pour rédiger un récit efficace, ils auraient pu structurer leur récit de manière cohérente, développer des personnages et aussi si les apprenants de 2^{ème} année secondaire avaient été motivés, ils auraient pu s'engager dans la production écrite et améliorer leurs compétences.

Tableau n° 3 : L'origine des difficultés rencontrées par les apprenants dans leur production écrite d'un récit

Nous avons aussi posé la question sur l'origine des difficultés que rencontrent les apprenants en production écrite d'un récit pour cerner leurs problèmes.

Réponses	Nombre d'enseignants
La construction phrastique ainsi que la compréhension de la consigne.	03
Orthographe, accord, conjugaison et la	03

**Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit
: Cas des apprenants de 2^{ème} année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville
de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023**

cohérence.	
L'utilisation des indicateurs spatiotemporels, la conjugaison, comment décrire.	01
Manque de vocabulaire.	02
D'imaginer la suite d'un passage présenté.	01

Commentaire

Sur la base des résultats de ce tableau, nous remarquons quelques nombres d'enseignants interrogés, 03 des enquêtés précise que les difficultés rédactionnelles des apprenants se situent beaucoup plus au niveau phrastique et textuel. D'autre à savoir 07 des enquêtés déclarent qu'elles sont uniquement au niveau textuel, les apprenants manque d'enchaînement des idées dans leur récit et d'imaginer la suite d'un passage présenté et l'utilisation des indicateurs spatio-temporelles. Ce qui résume que les apprenants ont généralement des difficultés phrastiques et textuelles.

Justification

Si les apprenants avaient eu l'occasion de pratiquer suffisamment la production écrite, ils auraient pu développer leurs compétences.

Certains apprenants auraient pu avoir un manque de confiance. Ils auraient pu peur de se lancer dans la production écrite, avoir peur de faire des erreurs ou de ne pas être à la hauteur des résultats.

De plus, l'environnement d'apprentissage aurait pu avoir un impact sur la motivation des apprenants. Si l'environnement était top stressant, les apprenants auraient pu avoir du mal à se concentrer et à produire un bon récit.

Tableau n° 4 : Le type de difficultés que rencontrent les apprenants en planifiant leur récit

Nous avons posé cette question à ses enseignants pour savoir quels sont les types de difficultés que peuvent rencontrés les apprenants de 2^{ème} AS en planifiant leur récit.

Réponses	Nombre d'enseignants
----------	----------------------

**Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit
: Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville
de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023**

Donner les différentes étapes du récit, par ailleurs, ils éprouvent d'autres difficultés dans le contenu à donner.	03
La base	01
Le manque du vocabulaire et des idées.	01
Les fautes d'orthographe.	01
Les apprenants n'arrivent pas à produire d'une façon cohérente, manque d'organisation.	03
Peut-être parce s'ils ont moins l'habitude de le faire.	01

Commentaire

Selon ces réponses, nous remarquons que le problème qui serait à l'origine de ces difficultés, selon la plupart des enseignants ils n'arrivent pas à donner les différents étapes du récit, le plan du texte et le contenu de chaque partie, en outre le manque du vocabulaire et des idées et les fautes d'orthographe ce qui montre le manque de lecture entraîne des difficultés aux apprenants dans leur planification de leur production écrite d'un récit. De plus, une enseignante ajoute que les apprenants n'arrivent pas à produire d'une façon cohérente ils manquent d'organisation surtout par rapport au développement.

A cet effet, nous déterminons que ce problème représente la cause principale de ces difficultés et aussi peut-être qu'ils ont moins l'habitude de le faire.

Justification

Si les apprenants de 2ème année secondaire avaient eu une meilleure compréhension des concepts de planification et de structure narrative, ils auraient pu identifier plus facilement les éléments importants à prendre en compte dans la planification d'un récit.

De plus, si les apprenants avaient une meilleure maîtrise du vocabulaire et de la grammaire, ils auraient pu exprimer leurs idées de manière plus claire. Certains d'entre eux auraient pu trouver la planification d'un récit comme une tâche très difficile et ils ne pouvaient donner les différentes étapes du récit.

**Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit
: Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville
de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023**

Tableau n° 05 : Le type d'activités qu'utilisent les enseignants pour aider les apprenants à mieux planifier leur récit

Nous avons posé cette question pour répondre à nos questions et de savoir quels types d'activités qu'utilisent les enseignants pour donner de l'aide à leur apprenants pour bien planifier leur récit.

Réponses	Nombre d'enseignants
La grille d'écriture en définissant les critères à respecter pour chaque type de discours.	02
Analyse de différents sujets de production écrite en mettant l'accent sur les mots clés.	01
Activités de langue.	03
Les activités de ré médiation je leur propose de lire les histoires destinées aux enfants du primaire pour mieux comprendre la méthode du récit.	02
Les habituer à créer des plans (schéma narratif) après chaque texte écrit travaillé pour qu'ils comprennent leur apport dans leur projet d'écriture.	02

Commentaire

Selon les réponses données à cette question, nous remarquons que 04 des enseignants utilisent une grille d'écriture en définissant les critères à respecter pour chaque type de discours. Ils utilisent aussi les activités de ré médiation pour analyser les différents sujets de production écrites afin d'assimiler et de retenir le plan du récit. Pour les 06 enquêtés qui restent ils précisent qu'ils utilisent les vidéos et les supports audio les audiovisuelles et les activités de langue (lecture, expression oral, grammaire, conjugaison, vocabulaire) pour remédier aux lacunes de leurs apprenants.

Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit : Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023

Justification

Si les enseignants du secondaire utilisaient différentes activités en classe pour aider les apprenants à mieux planifier leurs récits, ils pourraient aider les apprenants à mieux comprendre les concepts de planification et de structure narrative.

D'abord, les enseignants pourraient utiliser une grille d'écriture pour aider les élèves à améliorer leurs compétences en écriture. Les grilles d'écritures seraient des outils qui fourniraient aux apprenants un cadre pour organiser leurs idées et rédiger des récits de qualité.

De plus, les enseignants pourraient utiliser des vidéos et les audiovisuels, des illustrations pour montrer les événements et demander aux apprenants de produire un récit. Ces activités pourraient aider non seulement les apprenants à mieux planifier leur récit mais aussi rendre l'apprentissage plus amusant.

Tableau n° 06 : La Place du manuel scolaire

Afin de comprendre le rôle que peut jouer les textes (récits) du manuel scolaire de 2AS dans la production d'un récit nous avons interrogés nos enquêtés sur son utilisation et son utilité.

Réponses proposées	Nombre d'enseignants	Précision
Intéressant	03	
Peu intéressant	02	
Motivant	02	
Démotivant	02	
Autre	02	peu intéressant, ils ne répondent pas souvent aux critères recherchés. les responsables doivent revoir d'autres textes plus intéressants et plus moderne pour mieux attirer l'attention des élèves.

Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit : Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023

Commentaire

D'après les réponses recueillis dans ce tableau, nous constatons que 06 des enseignants interrogés confirment que les textes proposés dans le manuel scolaire sont intéressants et motivants. Pour les 04 qui restent ils confirment que les textes proposés dans le manuel scolaire sont peu intéressants et démotivants. D'autre part, nous notons que dans cette question on a ajouté une case vierge pour que les enseignants puissent répondre librement, alors on constate que 02 de ses enquêtés ont donné leur avis sur ses textes proposés dans le manuel scolaire et confirment que qu'ils ne répondent pas souvent aux critères recherchés ils ajoutent que les responsables doivent recevoir d'autres textes plus intéressants et plus modernes pour mieux attirer l'intentions des élèves.

Justification

La place du manuel scolaire dans l'enseignement est un sujet qui ferait l'objet de débat, certains enseignants trouveraient le manuel scolaire intéressant et motivant, tandis que d'autres le trouveraient peu intéressant et démotivant.

Les enseignants qui trouveraient le manuel scolaire intéressant et motivant, trouveraient que le manuel scolaire contiendrait des informations et ressources utiles pour les enseignants, serait un outil efficace pour la différenciation pédagogique.

Le manuel fournirait des informations et des activités qui seraient bien adaptées à son niveau et à ses besoins d'enseignement .

Les enseignants qui trouvaient le manuel scolaire démotivant et peu intéressant, trouveraient le manuel trop schématiser et complexe pour ses apprenants, et aussi ne leur laisseraient pas assez de liberté pédagogique et serait un frein à la créativité.

Tableau n° 07 : Les supports utilisés par les enseignants en dehors de ceux du manuel scolaire

Afin de savoir si les enseignants utilisent juste les supports du manuel scolaire de la 2AS FLE ou bien utilisent d'autres supports en dehors de ceux du manuel, nous avons interrogé nos enquêtés sue les types de supports qu'ils utilisent.

**Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit
: Cas des apprenants de 2^{ème} année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville
de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023**

Réponses	Nombres d'enseignants	Précision
Oui	10	Souvent les textes du manuel sont rarement exploités.
Non	0	
		La pratique
		Chansons, textes extérieurs etc....
		Je n'utilise jamais le manuel scolaire j'opte pour des supports écrits audio vidéos inédits.
		J'utilise parfois des textes pris d'internet ou bien de romans déjà lu.
		Toujours

Commentaire

Les réponses à cette question démontrent que les (10) des enseignants interrogés, ce qui présente la totalité des enquêtés, affirment que ils utilisent d'autres supports en dehors de ceux proposés par le manuel scolaire de la 2^{ème} année secondaire FLE. On constate que 08 des enseignants utilisent des supports écrits et audio vidéo inédits. Pour les 02 restants ils optent à des textes extérieurs pris d'internet ou de romans déjà lu.

En conclusion, les textes du manuel scolaire sont rarement exploités.

Justification

Les manuels scolaires pourraient ne pas répondre aux besoins de tous les apprenants, en utilisant des supports en dehors de ceux du manuel, et aussi des activités et des ressources qui seraient adaptées aux besoins individuels des apprenants.

Le manuel scolaire pourrait être un outil intéressant, mais en utilisant des supports variés, ce qui rend l'apprentissage plus motivant pour les apprenants, ses derniers peuvent aussi trouver de nouvelles idées afin de développer leur créativité.

Tableau n° 08 : Les méthodes adoptées par les enseignants dans l'enseignement de la production écrite du récit pour répondre aux besoins spécifiques des apprenants en difficultés.

Afin de savoir les techniques que utilisent les enseignants dans l'enseignement de la production écrite du récit afin d'aider leurs apprenants. Nous avons interrogés nos enquêtés sur leurs méthodes adoptées par les enseignants dans l'enseignement de la production écrite du récit pour répondre aux besoins spécifiques des apprenants en difficultés.

Réponses	Nombre d'enseignants
Il faut choisir des textes en relation avec l'actualité et la culture.	03
C'est en les proposant sous forme de situation d'intégration à chaque fois.	03
Enseigner des stratégies pour chaque étape de réaction d'un récit.	03
De rattraper, améliorer par un vocabulaire.	01

Commentaire

D'après les réponses, nous avons constaté que 03 des enseignants présentent leurs séances en choisissant des textes en relation avec l'actualité et choisir des supports plus proche à notre culture pour faciliter la compréhension des apprenants. Par ailleurs, les 06 autres enseignants ils débute leurs séances de production écrite en proposant sous forme de situations d'intégration en enseignant les stratégies pour chaque étape de rédaction du récit. Pour la réponse du dernier enseignant il utilise plusieurs activités ayant un seul objectif d'écriture afin d'améliorer le vocabulaire.

A cet effet, nous déterminons que la plupart des enseignants utilisent des activités pour mettre l'apprenant face à des situations réelles et exploiter des situations vécues vues etc...

Justification

Choisir des textes en relation avec l'actualité et la culture, afin que les apprenants se sentent concernés par des textes qui parlaient des sujets qui les intéressaient ou qui étaient liés à leur vie quotidienne.

Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit : Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023

Les textes en relation avec l'actualité et la culture, aident les apprenants à développer leurs sens de critique et leur réflexion, ainsi à enrichir leur vocabulaire.

Des textes sous forme de situation d'intégration, permis aux apprenants de développer leur créativité et leur imagination.

Les stratégies aident les apprenants à mieux organiser leur travail, par exemple : planification, structuration du texte, schématisation, etc.

Elle permet aussi aux apprenants de gagner du temps, et de produire des textes plus cohérents.

Tableau n° 09 : La mesure des enseignants aux progrès et à l'amélioration des apprenants dans leur production écrite d'un récit

Afin de constater les mesures que les enseignants prennent aux progrès et à l'amélioration des apprenants dans leur production écrite d'un récit, nous avons interrogé nos enquêtés sur les méthodes qu'ils utilisent pour ce dernier.

Réponses	Nombre d'enseignants
Je vérifie s'ils ont respecté tous les critères de réussite définis dans la grille d'écriture.	06
Elle est accessible et acceptable, les apprenants prennent la peine de l'effort de donner le meilleur.	02
Positive.	01
Médiocre.	01

Commentaire

D'après les réponses recueillis dans ce tableau, nous constatons que les 06 enseignants on répondues qu'ils utilisent une mesure de vérification si leur apprenants ont respecté tous les critères de réussite définis dans la grille d'écriture. Pour les 02 autres enseignants trouve que le niveau de leur apprenants est accessible et aussi acceptable, ils ajoutent que leurs apprenants prennent la peine de l'effort pour donner le meilleur. Pour l'un

Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit : Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023

de ses enseignants trouve que le progrès de ses apprenants est positif. Le dernier enseignant trouve que les le progrès de ses apprenants est médiocre ce qui signifie qu'il est insuffisant.

Justification

L'utilisation des mesures par les enseignants favorise les progrès et contribue à l'amélioration des apprenants dans leur production écrite du récit et à bien le planifier.

Suivre la pratique régulière par les enseignants et donner aux apprenants l'occasion d'écrire des récits régulièrement, en organisant des ateliers d'écriture ou en les encourageant à écrire pour le plaisir, permettra aux apprenants d'avoir un bon niveau.

Les enseignants auraient pu fournir aux apprenants des leçons sur les éléments du récit, tels les personnages, le cadre et le style d'écriture. Ils auraient aussi pu enseigner aux apprenants les différentes narratives.

Tableau n° 10 : La progression que les enseignants suivent dans la séance de préparation et de production écrite d'un récit

Afin de comprendre la progression que suivent les enseignants dans la séance de préparation et de production écrite d'un récit, nous avons interrogé nos enquêtés sur les différentes progressions qu'ils suivent pour effectuer cette dernière.

Réponses	Nombre d'enseignants
Introduction et conclusion.	01
3 séances débutant de la préparation à l'écrit, puis auto-évaluation et à la fin Co-évaluation.	05
C'est graduel : on ne peut procéder à une production finale sans qu'il n'y ait au moins deux essais (jets).	01
Je ne suis pas une progression exacte.	01
2 générations.	01

**Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit
: Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville
de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023**

Il y'a plusieurs.	01
-------------------	----

Commentaire

D'après les réponses, nous constatons que la plupart des enseignants proposent d'abord des activités pour préparer l'apprenant à rédiger une production écrite d'un récit, c'est en leur demandons au début de la séquence de rédiger par exemple un récit d'anticipation en parlant sur leur futur ville. En outre on remarque que 05 des enquêtés en répondue qu'ils suivent une même démarche en proposant 3 séances débutant la préparation à l'écrit, la première c'est lancement du sujet inducteur de la production la deuxième séance c'est écriture sur table auto-évaluation et à la fin la Co-évaluation. Un autre enquêté ajoute qu'il ne peut pas procéder à une production finale sans qu'il n'y ait au moins deux essais. Pour le dernier enquêté il suit une progression qui se base sur l'introduction et la conclusion.

Justification

L'utilisation des enseignants a une progression avec introduction et conclusion peu aider les apprenants à structurer leur récit. L'introduction permettrait de présenter le contexte et les personnages du récit et la conclusion permettraient de résoudre le conflit ou de conclure l'histoire.

Une progression en 3 séances permettrait aux apprenants de prendre le temps de développer leur récit.

- La séance de préparation permettrait aux apprenants de gérer leurs idées et de planifier leur récit.
- La séance d'écriture permettrait aux apprenants de rédiger leur récit.
- La séance d'auto-évaluation permettrait aux apprenants de réfléchir à leur travail et de l'améliorer.
- La séance de Co-évaluation permettrait aux apprenants de corriger ensembles.

Une progression graduelle permettrait aux apprenants de développer leurs compétences en production écrite, l'enseignant pourrait utiliser des grilles d'évaluation pour aider les apprenants à identifier les points à améliorer.

Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit : Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023

Un enseignant à mentionner qu'il ne suit pas une progression exacte, l'enseignant pourrait ajouter ou supprimer des étapes ou fonctions de niveau des apprenants et devrait adapter la progression en fonction des besoins des apprenants.

Un enseignant à mentionner qu'il utilise une progression de 2 générations

La première génération permettrait aux apprenants de produire un premier essai de leur récit, pour la deuxième génération permettrait aux apprenants de réviser et corriger leur récit en fonction de leur enseignant et de leur binôme.

Un autre enseignant à mentionner qu'il y'a plusieurs progression, l'enseignant devrait choisir la progression qui convient le mieux à ses apprenants et à ses objectifs pédagogiques.

Tableau n° 11 : Les méthodes que les enseignants souhaiteraient d'utiliser pour aider leurs apprenants à bien planifier leur production écrite d'un récit et développer leurs compétences en production écrite

Réponses	Nombre d'enseignants
La répartition	01
Leur proposer divers supports (récits) en compréhension dans la mesure du possible afin de les inspirer. Et en dehors de la salle, je leur propose des récits narratifs à lire. Sinon, les orienter vers la lecture comme je le fais souvent.	01
Leurs apprendre à planifier et à schématiser le plan de rédaction.	04
L'approche par compétence.	02
Déduction.	01
La répétition et la correction.	01

Commentaire

D'après ce tableau, nous remarquons que chaque enseignant souhaite utiliser une méthode qui aiderait leurs apprenants à développer leurs compétences en production écrite d'un récit, nous remarquons que chaque enseignant à son propre avis à-propos de ça, par exemple pour l'un de ses enquêtés aimerait utiliser la répartition et pour l'autre enquêté il aimerait leur proposer divers supports (récits) en compréhension dans la mesure du possible afin de les inspirer et en dehors de la classe il aussi leur proposer des récits narratifs à lire et les orienter vers la lecture. Pour les 04 enquêtés ils aimeraient leur apprendre à planifier et schématiser le plan de rédaction. De plus, 02 enquêtés souhaitent utiliser la méthode de l'approche par compétence c'est laisser leurs apprenants de travailler seuls. Pour les 03 autres enseignants qui restent, ils préfèrent utiliser la déduction, enseigner explicitement des stratégies d'écriture pour chaque étape de la rédaction, donner la liberté du choix, respectant un plan à suivre et en se confrontant aux travaux des autres camarades et enfin, La répétition et la correction.

Justification

L'enseignant proposerait divers supports (récit) en compréhension afin de motiver les apprenants et leur donner des exemples de récits bien écrits. En lisant des récits, les apprenants pourraient apprendre la structure d'un récit, les techniques d'écriture narrative.

L'enseignant apprendrait à planifier et à schématiser le plan de rédaction afin d'aider les apprenants à organiser leurs idées et à structurer leurs récits. En planifiant les apprenants pourraient éviter de se perdre dans leurs idées.

L'enseignant adopterait l'approche par compétence afin de développer les compétences des apprenants en production écrite de manière progressive.

L'enseignant encourageait les apprenants à déduire les règles de l'écriture, en faisant cette déduction les apprenants pourraient comprendre la logique de l'écriture narrative.

La répétition et la correction sont des éléments essentiels de l'apprentissage. Les retours sur les productions des apprenants leur permettraient de s'améliorer et de corriger leurs erreurs.

**Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit
: Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville
de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023**

Ces méthodes sont importantes d'aider les apprenants à produire des récits de qualité.

Tableau n° 12 : propositions didactiques et pédagogiques pour améliorer la planification d'une production écrite d'un récit

Afin d'avoir l'avis des enseignants sur les solutions qu'ils peuvent fournir à leur apprenants, nous avons interrogé nos enquêtés sur les propositions didactiques et pédagogiques qu'ils peuvent nous formuler afin d'améliorer la planification d'une production écrite d'un récit.

Réponses	Nombre des enseignants
Il faut faire des exercices et des exemples concrets.	04
Les élèves doivent apprendre à planifier avant la rédaction des productions écrites aussi ils doivent faire des activités, ils doivent faire de l'application pour qu'ils s'améliorent.	04
Très motivant de réaliser un récit accompagné d'une vidéo.	01
Après chaque compréhension écrite, le plan du texte étudié doit être dégagé afin que les apprenants comprennent le processus d'écriture de l'auteur lui-même. Se focaliser sur les points de langue (vocabulaire et grammaire) relatifs à chacune des étapes relevées pour mieux les aider à produire leurs idées. Les élèves se voient parfois démotivés par les textes du livre scolaire et là on est obligé d'en proposer de plus intéressants. Je propose également qu'il y ait d'emblée une	01

Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit : Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023

préparation à ce type de récit : en 2 ^{ème} AS, le récit est utopique (d'anticipation), les supports proposés n'ont aucun sens proposés de cette sorte dans leur manuel. L'intérêt serait donc de leur proposer des nouvelles entières qui liront et essaieront de travailler plus tard en séance de production écrite.	
--	--

Commentaire

Certains enquêtés (04) proposent de consacrer plus de temps à la pratique, les apprenants doivent apprendre à planifier avant la rédaction des productions écrites aussi ils doivent faire des activités, ils doivent faire de l'application pour qu'ils s'améliorent, ainsi créer des séances d'activités Utiliser des exemples de rédaction pour enseigner le style. Enseigner aux élèves comment former des phrases complexes et de faire attention à l'accord. Par ailleurs, un enquêté propose de réaliser un récit accompagné d'une vidéo pour faciliter la compréhension des apprenants. Pour le dernier enseignant propose que dans chaque compréhension écrite, le plan du texte étudié doit être dégagé afin que les apprenants comprennent le processus d'écriture de l'auteur lui-même. Se focaliser sur les points de langue (vocabulaire et grammaire) relatifs à chacune des étapes relever pour mieux les aider à produire leurs idées parce que les élèves se voient parfois démotivés par les textes du livre scolaire et là on est obligé d'en proposer de plus intéressants, il propose également qu'il y ait d'emblée une préparation à ce type de récit: en 2ème AS, le récit est utopique (d'anticipation), les supports proposés n'ont aucun sens proposés de cette sorte dans leur manuel. L'intérêt serait donc de leur proposer des nouvelles entières qu'ils liront et essaieront de travailler plus tard en séance de production écrite.

Nous concluons, que les propositions des enseignants sont bonnes et efficaces pour améliorer les lacunes que rencontrent leurs apprenants en planifiant leur production écrite d'un récit.

Justification

Avant de commencer à écrire, il serait important que les apprenants comprennent d'abord les éléments qui constituent un récit. De plus, l'enseignant pourrait aider les apprenants à développer cette compréhension en leur donnant les différents types de récits, personnages, le cadre et le style d'écriture.

La planification d'un récit serait une chance pour les apprenants de développer leurs idées. L'enseignant peu aider les apprenants en leur fournissant des activités qui les encouragent à explorer des possibilités.

Ils existeraient de nombreux supports pour aider les apprenants à planifier leurs récits, l'enseignant pourrait donner aux apprenants des tableaux ou des modèles pour les aider à organiser leurs idées.

L'enseignant pourrait demander à ses apprenants de travailler individuellement, en petits groupes ou bien en classe entière pour bien comprendre la méthode à suivre.

L'enseignant pourrait demander aux apprenants d'utiliser un brouillon cela pourrait être utilisé pour tester travail.

La relecture et la révision seraient importantes pour améliorer la cohérence, la clarté et l'efficacité du récit.

Synthèse

L'analyse de notre questionnaire indique que la plupart des apprenants de la 2ème année secondaire FLE rencontrent des difficultés en compétences langagières (lexicales, grammaticales, syntaxiques et en planification).

La synthèse des réponses aux questionnaires adressés aux enseignants révèle que les apprenants font face à des défis spécifiques lorsqu'ils s'engagent dans la production écrite de récits. Les enseignants ont identifié des problèmes liés à la structuration narrative, notamment l'organisation adéquate de l'introduction, du développement et de la conclusion. De plus, les apprenants semblent éprouver des difficultés à créer des personnages authentiques, à utiliser un langage expressif et varié, ainsi qu'à maintenir une cohérence narrative tout au long de leur récit. Les suggestions émises sur les enseignants mettent en avant la nécessité d'une

Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit : Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023

planification préalable, d'exemples concrets, d'exercices d'enrichissement lexical et de révisions ciblées pour aider à surmonter ces obstacles et à améliorer la qualité globale des productions écrites narratives.

L'analyse de notre questionnaire indique que la plupart des apprenants de la 2ème année secondaire rencontrent des difficultés en compétences langagières (lexicales, grammaticales, syntaxiques et en planification).

La synthèse des réponses aux questionnaires adressés aux enseignants révèle que les apprenants font face à des défis spécifiques lorsqu'ils s'engagent dans la production écrite de récits. Les enseignants ont identifié des problèmes liés à la structuration narrative, notamment l'organisation adéquate de l'introduction, du développement et de la conclusion. De plus, les apprenants semblent éprouver des difficultés à créer des personnages authentiques, à utiliser un langage expressif et varié, ainsi qu'à maintenir une cohérence narrative tout au long de leur récit. Les suggestions émises sur les enseignants mettent en avant la nécessité d'une planification préalable, d'exemples concrets, d'exercices d'enrichissement lexical et de révisions ciblées pour aider à surmonter ces obstacles et à améliorer la qualité globale des productions écrites narratives.

2.3. Analyse et interprétation des copies des apprenants

Notre travail se centre sur une activité d'écriture dans laquelle les apprenants ont rédigé une production écrite dont le thème est de décrire leur ville ou village en 2090. Après la récupération des copies, nous avons identifié les erreurs existantes dans la production de chaque apprenant en fonction de la grille d'analyse qui présente les erreurs récurrentes.

Nous avons désormais analysé les 17 copies des apprenants que nous avons ramassés, ce qui nous permet de décrire les progrès des élèves en matière de narration.

Explication des abréviations qui concerne le plan

P.M : Présentation du monde dans lequel se déroule l'histoire

I.V : Introduction de la ville

**Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit
: Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville
de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023**

E.P : Elément perturbateur

Dé : Développement

FIN : La fin ou résolution de l'histoire

Explication des abréviations qui concerne le temps

FS : Futur simple

CP : Conditionnel présent

PN : Présent de narration

copies	plan					temps			Respecter le sujet	Cohérence
	P.M	I.V	E.P	Dé	Fin	F.S	C.P	P.N		
C 01	✓		✓	✓	✓	✓			✓	
C 02	✓				✓	✓			✓	
C 03	✓		✓	✓		✓			✓	
C 04	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓
C 05	✓		✓	✓					✓	
C 06	✓	✓	✓	✓		✓			✓	
C 07	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓
C 08			✓	✓						
C 09	✓	✓		✓	✓				✓	
C 10	✓	✓		✓	✓	✓			✓	
C 11				✓						
C 12	✓	✓	✓	✓				✓	✓	

**Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit
: Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville
de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023**

C 13				✓	✓	✓			✓	
C 14	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓
C 15			✓	✓		✓				
C 16	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓
C 17	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓

Après que nous avons examiné les copies des apprenants, nous avons pu identifier divers obstacles, auxquels ces apprenants étaient confrontés, qui sont comme suite :

- Manque de planification et de structure narrative claire
- Incohérence et manque de logique dans le récit
- Utilisation inappropriée des temps verbaux
- Mauvaise utilisation de la ponctuation
- Absence de transition entre les différentes parties du récit
- Utilisation inappropriée de la voix passive ou active
- Manque de variété dans le choix des mots et des expressions
- Utilisation de mots ou d'expressions inappropriés ou incorrects
- Manque de description et de détails dans le récit
- Manque de créativité et d'originalité dans le récit

Le fait que les apprenants ne se servent pas de brouillon pour planifier leur récit, peut entraîner plusieurs difficultés lors de la production écrite, sachant que le brouillon est un outil important pour aider les apprenants à organiser leurs idées et à structurer leur récit de manière cohérente. Sans cette étape de planification, les apprenants peuvent rencontrer des difficultés telles que l'incohérence, les erreurs grammaticales, le manque de vocabulaire, le manque de temps.

Bilan

Au cours de cette séquence, nous évaluerons les données obtenues en examinant le domaine écrit d'un récit. Cette évaluation se fera à travers l'analyse de notre observation et par

Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit : Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023

le questionnaire administré aux enseignants, ainsi que les copies des apprenants de 2e année secondaire du lycée HAMKI Idir de la ville de Tizi-Ouzou.

Lors de l'observation qu'on a menée auprès des apprenants on a pu constater un engagement marqué tant de la part de l'enseignante que des élèves. L'enseignante a démontré une approche pédagogique proactive, en utilisant diverses méthodes pour maintenir l'intérêt des élèves et encourager leur participation active en classe. Les apprenants, de leur côté, semblaient réceptifs et impliqués dans les activités proposées. Les échanges étaient fréquents, reflétant un climat propice à l'apprentissage interactif. Cette observation suggère que l'enseignante a réussi à créer un environnement d'apprentissage dynamique et stimulant, favorisant ainsi une meilleure compréhension et assimilation des concepts enseignés. Mais aussi on a pu remarquer chez les apprenants lors de leurs rédactions, l'absence d'utilisation de brouillons, et l'ignorance fréquente de l'étape cruciale de la planification dans leur processus de rédaction. Cette observation souligne un besoin urgent d'intervention pédagogique. Il est clair que l'enseignante doit jouer un rôle central en rappelant systématiquement l'importance de cette étape essentielle à chaque session d'écriture, en intégrant activement la planification dans le processus d'écriture, les apprenants peuvent acquérir une compréhension plus approfondie de la structure narrative et développer leurs compétences en organisation et en réflexion critique. Ce faisant, l'enseignante peut contribuer de manière significative à améliorer la qualité des productions écrites des élèves, en les préparant à de futures réussites en écriture.

L'analyse de notre questionnaire indique que la plupart des apprenants de la 2ème année secondaire FLE rencontrent des difficultés en compétences langagières (lexicales, grammaticales, syntaxiques et en planification).

Ensuite, à travers notre enquête par questionnaire adressé aux enseignants et les réponses qu'on a obtenue, on a pu constater que les apprenants font face à des défis spécifiques lorsqu'ils s'engagent dans la production écrite de récits. Les enseignants ont identifié des problèmes liés à la structuration narrative, notamment l'organisation adéquate de l'introduction, du développement et de la conclusion. De plus, les apprenants semblent éprouver des difficultés à créer des personnages authentiques, à utiliser un langage expressif et varié, ainsi qu'à maintenir une cohérence narrative tout au long de leur récit. Les suggestions émises sur les enseignants mettent en avant la nécessité d'une planification

Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit : Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023

préalable, d'exemples concrets, d'exercices d'enrichissement lexical et de révisions ciblées pour aider à surmonter ces obstacles et à améliorer la qualité globale des productions écrites narratives.

Et enfin, après avoir examiné les écrits des apprenants, nous avons remarqué qu'ils font un grand nombre d'erreurs grammaticales. Cependant, lors de l'analyse du questionnaire, les enseignantes ont mentionné que les erreurs lexicales sont fréquentes. De plus, nous avons constaté que les difficultés des apprenants ne se limitent pas aux compétences linguistiques, mais englobent également les stratégies d'écriture. Les apprenants ne planifient pas leurs écrits, ce qui entraîne une organisation inadéquate de leurs idées et donc une incohérence dans leurs textes.

Dans notre travail de recherche qui s'articule autour d'un thème qui est « La planification comme moyen d'aide à la production écrite d'un récit chez les apprenants de 2AS FLE », nous avons opté pour une problématique qui se résume à l'identification des lacunes que rencontrent les apprenants de 2^{ème} AS en planifiant leurs productions écrites d'un récit. En effet, notre problématique est la suivante : La planification est-elle un aide pour les apprenants de la 2^{ème} année secondaire à améliorer leurs productions écrites d'un récit ?

Ceci nous a mené à formuler les hypothèses suivantes : les apprenants auraient des difficultés à écrire un récit, la planification pourrait aider ses apprenants à améliorer leurs productions écrites.

Solutions suggérées

Pour aider les apprenants à surmonter leurs difficultés en production d'un récit, nous avons suggéré les solutions suivantes :

- Expliquer aux apprenants de l'importance de la planification lorsqu'ils rédigent un récit et mettre en avant comment une planification efficace peut les aider à structurer leurs idées et à organiser leur réflexion.
- Encourager les apprenants à utiliser des outils visuels tels que : des cartes mentales, des schémas pour planifier leurs idées avant de commencer à écrire, demandez-leur demander de mettre en évidence les points essentiels de leur histoire et de les relier de manière cohérente.

Chapitre III : La planification comme moyen d'amélioration de la production d'un récit : Cas des apprenants de 2ème année secondaire FLE du lycée HAMKI IDIR de la ville de TIZI-OUZOU, entre 2022-2023

- Travailler sur la structure narrative qui veut dire décrire les diverses composantes d'une histoire, telles que : l'introduction, le développement et la conclusion, et expliquer comment elles contribuent à la progression du récit.
- Utiliser des exemples de récits soigneusement préparés : présenter aux apprenants des exemples de récits bien structurés et engager une discussion avec eux puis repérer les éléments clés de ces histoires en discutant ensemble et aussi identifier ces caractéristiques de ce récit et inviter les apprenants à les appliquer dans leurs propres productions écrites.
- Donner des conseils sur la gestion du temps, apprendre aux apprenants à gérer leurs temps lors de la planification d'un récit et aussi donner du temps à chaque étape du processus de planification et à ne pas se précipiter pour commencer à rédiger.
- Mettre à la disposition des apprenants des nouvelles ressources telles que des listes de connecteurs logiques, de bonnes expressions pour introduire des personnages ou des descriptions, pour les aider à construire leur récit d'une manière cohérente.
- Inciter les apprenants à pratiquer régulièrement la planification des récits en leur donnant des devoirs à faire à la maison.
- Fournir des commentaires constructifs, les commentaires constructifs des enseignants peuvent aider les apprenants à identifier les lacunes du programme et aussi à améliorer leur rédaction.

Conclusion Générale

Conclusion générale

Dans ce travail, nous avons pu montrer, que dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère et plus précisément dans le domaine des genres littéraires comme le récit d'anticipation, qui est un genre narratif et descriptif, l'utilisation de la planification est indispensable. En effet, nous avons remarqué que la production écrite en FLE est une pratique qui pose des problèmes aux apprenants de la 2^{ème} année secondaire FLE. Ces derniers arrivent très mal à planifier leur récit et aussi à réaliser une bonne production écrite.

Pour réaliser ces objectifs, nous avons suivi la méthode de recherche suivante. Tout d'abord, nous avons présenté les éléments didactiques liés à l'enseignement-apprentissage de la production écrite et aussi à la planification. Ensuite, nous avons établi les difficultés que rencontrent les apprenants en production écrite en classe de FLE. Enfin nous avons soumis les facteurs qui peuvent être à l'origine de ces lacunes.

Conséquemment, pour revoir les données sur lesquelles se basent nos recherches et bien faire notre travail, nous avons réalisé une enquête dans le lycée HAMKI IDIR de la wilaya de Tizi-Ouzou. Tout d'abord, nous avons présenté notre cadre méthodologique de notre enquête, par lequel nous avons introduit notre corpus, tout en définissant notre échantillon, objectif et nos outils d'investigations, particulièrement, le questionnaire et les copies des apprenants. Ensuite, nous avons analysé les données collectées par ces outils pour recevoir des informations sur les méthodes d'enseignement de la production écrite, l'étendue, la nature et les sources des difficultés rencontrées par les apprenants de 2AS FLE dans leurs planification de leurs production écrite d'un récit. Enfin nous avons évalué les données collectées afin que nous proposons des suggestions pédagogiques qui peuvent aider les apprenants à rédiger et à bien planifier leurs productions écrites.

La production écrite n'est pas une tâche facile car elle nécessite l'utilisation de diverses compétences pour y parvenir. Dans cette étude, nous constatons que cette activité implique bien plus que la simple acquisition d'un ensemble de règles grammaticales ou lexicales. Il ne s'agit pas non plus de l'alignement de mots, d'idées, d'opinions ou de phrases grammaticalement ou syntaxiquement correctes.

Dans cette optique, nous avons également remarqué que l'apprenant est incapable de produire un texte cohérent et compréhensible. Même en utilisant sa langue maternelle, l'apprenant rencontre d'énormes difficultés concernant l'utilisation correcte des mots et d'expressions et aussi la planification de sa production écrite et l'organisation. L'apprenant

Conclusion générale

éprouve une grande difficulté à s'exprimer correctement par écrit malgré les connaissances déjà acquises.

Selon l'analyse des copies des apprenants, nous avons été surpris par leurs résultats négatifs qui ne correspondent pas aux attentes et aux objectifs fixés par les spécialistes en didactique. En effet, cette analyse objective nous a permis de découvrir les difficultés auxquelles les apprenants sont confrontés lors de la rédaction. Nous avons constaté que les apprenants commettent divers types d'erreurs, qu'elles soient lexical, grammatical, syntaxique, l'orthographe et le manque d'utilisation de brouillon ce qui rend leurs productions écrites d'un récit très mal organisées.

Cette analyse nous a conduits à découvrir d'autres facteurs qui influencent l'apprentissage de la production écrite d'un récit chez les apprenants de 2AS FLE, les résultats recueillis du questionnaire destiné aux enseignants confirment que le manque de vocabulaire, de lecture, d'organisation, de planification, d'imaginer la suite d'un passage présenté, le volume horaire réservé à la production écrite et aussi la pratique de la langue tout ça c'est l'origine de ces obstacles.

Enfin, la planification est considérée comme une stratégie très importante pour produire des textes et des récits respectant l'intention de l'écriture, le thème général présenté dans la consigne, le type de texte. Le rôle de l'enseignant est d'enseigner aux apprenants quoi, quand et comment utiliser cette stratégie, il doit inviter les apprenants rédacteurs à planifier sur les brouillons c'est-à-dire à analyser les consignes d'écriture pour comprendre le sujet général et développer des plans basés sur le type de texte pour organiser les idées.

Cependant, en ce qui concerne l'orthographe et la grammaire, cette stratégie ne peut pas guider les apprenants à produire des mots et des phrases corrects, car l'apprenant doit utiliser d'autres stratégies d'écriture en dehors du plan, il doit donc maîtriser la stratégie de révision.

Durant cette expérience, nous avons pu confirmer que nos hypothèses avancées dans l'introduction générale de notre travail de recherche ont été confirmées par les résultats obtenus aux tests présentés dans le chapitre trois. On a pu conclure l'importance de la planification qui joue un rôle crucial dans la production écrite d'un récit, car elle permet aux apprenants de mieux structurer leurs idées et de créer une trame narrative cohérente. De suite les apprenants pourront définir les éléments clés du récit tels que les personnages les

Conclusion générale

événements clés et le développement ; cela facilite le déroulement narratif, minimise les incohérences, ce qui permet d'offrir une vision globale du récit.

En fin, nous espérons que les solutions proposées pourraient aider les enseignants de FLE à faciliter la stratégie de la planification à leurs apprenants.

Bibliographie

Ouvrages

1. Ravotto, B . L'expression écrite et l'expression orale en français. 2005.
2. Reuter, Y. Narratologie, enseignement du récit et didactique du français. 2000. pp. 13-14.
3. Reuter, Y. Introduction à l'analyse du roman. 2000. P. 45 .
4. Reuter, Y. La description. 2000.
5. Reuter, Y. L'analyse du roman. 1997. P 39.
6. Thierry OLIVE et Annie PIOLAT. Activation des processus rédactionnels et qualité des textes. CNR et Université de Potiers. Université de Provence.12/2023. P, 194, 195.

Article

1. A, Z. Analyse des procédés d'enseignement / apprentissage de la production écrite en classe de français .cas des du cycle secondaire en Algérie . Thèse de Doctorat D'Etat en didactique. 2006
2. A, Z. Thèse de Doctorat D'Etat en didactique. Analyse des procédés d'enseignement /apprentissage de la production écrite en classe de français cas du cycle secondaire en Algérie 2006.p, 48.
3. ALAMARGOT, D. e. « *Les modèles de rédaction de textes* », dans Fayol M . Hermès Science Publication, Lavoisier . Paris: production du langage . 2002 .p. 51-52-53.
4. Bauvillier, v. Les effets d'un entraînement à la production écrite chez des élèves de CM.2. (2013).
5. Halte, j.-f. (2003). La production écrite d'un récit: une approche didactique . p. 11.
6. Laigneau, A. (L'enseignement du récit en 2e année secondaire: une approche par la productionécrite . (2023). pp. 57-68.
7. Vincent Beauvillier. Dans la revue « Recherche en didactique de la langue et des langues. (2023). P.20.
8. Ziar, M. l'écrit de la production d'un récit . 2018_2019. pp. 31-32.

Bibliographie

Dictionnaire :

1. CUQ, J. « *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et second* ». éd CLE. Paris, 2003
2. Dictionnaire de la langue française, 1986.
3. Dictionnaire Larousse français.
4. Jean pierre Robert Dictionnaire de pratique de didactique du PLE « *L'essentiel français* » 2^{ème} éd. p 76.

Mémoire :

1. Bochra, D. (2016-2017). L'apport de la stratégie de planification dans la production écrite d'un texte argumentatif cas des apprenants de la 4eme année moyenne du C.E.M SAADI Saleh. 21. M'SILA.
2. farid, B. (2018-2019). L'exploitation de l'approche par compétence dans l'enseignement de la production écrite. cas des apprenants de 4e AM. 6-7. C.E.M Souici Abd Alhadi. Belimoure. B.B.A.
3. Kandsi, A. (2021). processus de réécriture de la production écrite chez les élèves de 2 AS: de la planification à la production proprement dite Process of rewriting the written production in 2 AS students: from planning to actual production . *EL HAKIKA(the Truth)* , 405-406.
4. Liliana, C. (2020-2021). Les difficultés de la production écrite rencontrées par les apprenants de la 5ème année AP en classe de FLE. cas des apprenants de 4 écoles de la commune de Tikoubain. 6-10 -13- . TIZI-OUZOU.
5. Mohatra LAKSACI. Difficultés de l'apprentissage de la production écrite : cas des apprenants de la 2^{ème} secondaire lycée Ghitaoui Moulay Touhami. Mémoire de master, Université Ahmed draya Adrar. 2017- 2018.
6. TAMEUR Souad. Les stratégies d'enseignement/apprentissage dans l'activité de production écrite du récit. Cas des apprenants de la 2ème année moyenne du C.E.M 5 juillet 1962/ M4SILA. 2012. P, 70.
7. Tanina, H. (2014-2015). Les difficultés rencontrées par des élèves de 3ème AS langues étrangères du lycée Krim Belkacem de DBK en production écrite. 20-21-22.

Sitographies

1. (s.d.). <https://lepigeondecoiffe.com/structurer-le-deroulement-du-recit/>. 2021
2. Cavanagh, M. Les stratégies pour apprendre à rédiger un texte narratif au primaire. Québec français, (155). 2009. P, 68-71. <https://id.erudit.org/iderudit/1785ac>.
3. Paradis, H. (2012, octobre). *La planification d'un texte: pourquoi, comment?* <https://correspo.ccdmd.qc.ca/document/cinq-pistes-pour-favoriser-le-developpement-des-competences-a-lecrit/la-planification-dun-texte-pourquoi-comment/>. 11 / 2021.
4. <https://correspo.ccdmd.qc.ca/contact/>

Annexes

Grille d'observation

A- L'enseignante :

- 1. Sexe : Femme : homme :
- 2. Diplôme : Licence : Master : Magister :
- 3. Expérience :

B- Les apprenants :

- 1. Nombre total :
- 2. Nombre des filles :
- 3. Nombre des garçons :
- 4. L'âge : -Celui du plus jeune :
- Celui du plus vieux :

C- La leçon :

- 1. Le titre (séance de ...) :
.....
.....
- 2. Les objectifs :
.....
.....
- 3. Le support :
- 4. La durée :

D- Présentation du cours :

L'enseignant	Oui	Non
---------------------	------------	------------

Annonce clairement les objectifs du cours.

Utilise une planification claire pour la séance de la production écrite.

Préparé les supports pédagogique en avance et ils sont pertinents pour les apprenants.

Fait un rappel.

Travaille sur le genre récit d'anticipation.

Suit la progression du manuel.

Assure que les apprenants ont bien compris les concepts présentés

Utilise des méthodes variées (travaux pratiques) pour examiner la compréhension des élèves.

Organise son temps.

Annexes

1- Les questions de l'enseignante portant sur le genre du récit d'anticipation :

.....
.....
.....

2- Les réponses des apprenants :

.....
.....
.....

3- La correction de l'enseignante :

.....
.....
.....

4- L'enseignante présente et explique le cours avec une voix :

Basse

Haute

5- Pendant le cours, l'enseignante :

Suscite les apprenants à participer

Travaille avec tous les apprenants

Travaille uniquement avec les bons éléments

E- Attitudes et réactions des apprenants

Les apprenants

Oui

Non

Ont bien assimilé le genre étudié

On bien comprit comment planifier leur récit

Sont calmes pendant que l'enseignant explique le cours

sont motivés et attentifs

Posent des questions

Débatte entre eux

Demandent des réexpliquassions

Sont satisfait à la fin de la séance

Annexes

1. Les apprenants participent :

Volontairement

Forcément (interrogé par l'enseignant)

2. Ils répondent aux questions :

Seules

Avec l'aide de l'enseignant

3. Ils ont compris le cours :

Facilement

Difficilement

F- La relation entre l'enseignante et les apprenants

Questions

Oui

Non

L'enseignante interagit de manière équitable avec tous les apprenants de la classe ?

L'enseignante suscite la participation orale de tous les apprenants, y compris les timides ?

Les apprenants respectent leur enseignante ?

Ils sont bien à l'aise en lui parlant et à sa présence ?

1- L'enseignante prend en considération les réponses des apprenants ?

Toujours Souvent Rarement Jamais

2- L'enseignante est souvent :

Patiente Nerveuse Compréhensive Gentille

G- L'atmosphère de la classe

Remarques

Oui

Non

Il y a un bruit pendant le cours

Les apprenants sont pressés de sortir

Le langage adapté en classe est soutenu

Les apprenants sont respectueux

Annexes

1- Les problèmes rencontrés pendant la séance :

.....
.....
.....

2- D'autres remarques :

.....
.....
.....
.....
.....

Questionnaire destiné aux enseignants du cycle secondaire FLE.

* Indique une question obligatoire

1. 1. Age :

2. 2. Sexe:

Plusieurs réponses possibles.

Féminin:

Masculin:

3. 3. Diplôme: *

4. 4. Année d'obtention : *

5. 5. Qualité : *

Plusieurs réponses possibles.

Titulaire

Stagiaire

Vacataire

6. 6. Depuis combien d'années prenez-vous en charge le niveau 2ème année secondaire FLE? *

7. 7. Faites-vous une évaluation diagnostique au début de l'année scolaire ? *

Plusieurs réponses possibles.

- oui
- Non
- Autre

.....

8. 8. Comment trouvez-vous le niveau de vos apprenants dans la production écrite d'un récit ? *

9. 9. Quel types de difficultés les apprenants rencontrent -ils souvent dans leurs production écrite d'un récit ? *

10. 10. Dans quelle mesure les apprenants ont-ils des difficultés avec la planification de leur récit? *

11. 11. Quel types d'activités que vous utilisez en classe peut-elle faire pour aider les apprenants à mieux planifier leur récit? *

12. 12. Que pensez-vous des textes proposés dans le manuel scolaire ? *

Plusieurs réponses possibles.

- Intéressants
- Peu intéressants
- Motivants
- Démotivants
- Autre :

13. 13. Utilisez-vous d'autres supports en dehors de ceux proposés par le manuel scolaire de la 2ème année secondaire FLE ? *

14. 14. Comment pouvez-vous adapter l'enseignement de la production écrite du récit pour répondre aux besoins spécifiques des apprenants en difficultés ? *

15. 15. Comment mesurez-vous les progrès et l'amélioration des apprenants dans leurs productions écrites d'un récit ? *

16. 16. Quelle progression suivez-vous dans la séance de préparation et de production écrite d'un récit ? *

17. 17. Quelles méthodes aimeriez-vous utiliser pour aider vos apprenants à bien planifier leurs productions écrites d'un récit et développer leurs compétences de production écrite ? *

18. 18. Avez-vous des propositions pour améliorer la planification d'une production *
écrite d'un récit concrète à nous reformulez ?
Lesquels ?

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Questionnaire destiné aux enseignants de la 2ème année secondaire FLE

1. Age :

.....

2. Sexe:

Féminin:

Masculin:

3. Diplôme: *

Diplôme d'enseignement secondaire

.....

4. Année d'obtention : *

2008

.....

5. Qualité : *

Titulaire

Stagiaire

Vacataire

6. Depuis combien d'années prenez-vous en charge le niveau 2ème année secondaire FLE? *

Une dizaine

7. Faites-vous une évaluation diagnostique au début de l'année scolaire ? *

oui

Non

Autre :

8. Comment trouvez-vous le niveau de vos apprenants dans la production écrite d'un récit ? *

Moyennement acceptable

9. Quel types de difficultés les apprenants rencontrent -ils souvent dans leurs production écrite d'un récit ? *

D'imaginer la suite d'un passage présenté

10. Dans quelle mesure les apprenants ont-ils des difficultés avec la planification de leur récit? *

Peut-être parce qu'ils ont moins l'habitude de le faire

11. Quel types d'activités que vous utilisez en classe peut-elle faire pour aider les apprenants à mieux planifier leur récit? *

Les habituer à créer des plans (schéma narratif) après chaque texte écrit travaillé pour qu'ils comprennent leur apport dans leur projet d'écriture

12. Que pensez-vous des textes proposés dans le manuel scolaire ? *

- Intéressants
- Peu intéressants
- Motivants
- Démotivants
- Autre :

13. Utilisez-vous d'autres supports en dehors de ceux proposés par le manuel scolaire de la 2ème année secondaire FLE ? *

Oui toujours

14. Comment pouvez-vous adapter l'enseignement de la production écrite du récit pour répondre aux besoins spécifiques des apprenants en difficultés ? *

En proposant plusieurs activités ayant un seul objectif d'écriture. En revanche, je multiplie les difficultés jusqu'à aboutir à un résultat plus ou moins satisfaisant

15. Comment mesurez-vous les progrès et l'amélioration des apprenants dans leurs productions écrites d'un récit ? *

En produisant des textes en respectant tous les critères pris en compte dans leur apprentissage

16. Quelle progression suivez-vous dans la séance de préparation et de production écrite d'un récit ? *

C'est graduelle : on ne peut procéder à une production finale sans qu'il n'y ait au moins deux essais (jets)

17. Quelles méthodes aimeriez-vous utiliser pour aider vos apprenants à bien planifier leurs *
production écrite d'un récit et développer leurs compétences de production écrite ?

Comme souligné plus haut, je pense que c'est en respectant un plan à suivre et en se confrontant aux
travaux des autres camarades

18. Avez-vous des propositions pour améliorer la planification d'une production écrite d'un *
récit concrète à nous reformulez ?

Lesquels ?

Après chaque compréhension écrite, le plan du texte étudié doit être dégagé afin que les apprenants comprennent le processus d'écriture de l'auteur lui-même. Se focaliser sur les points de langue(vocabulaire et grammaire) relatifs à chacune des étapes relever pour mieux les aider à produire leurs idées. Les élèves se voient parfois démotivés par les textes du livre scolaire et là on est obligé d'en proposer de plus intéressants.

Je propose également qu'il y ait d'emblée une préparation à ce type de récit :en 2ème As, le récit est utopique (d'anticipation), les supports proposés n'ont aucun sens proposés de cette sorte dans leur manuel. L'intérêt serait donc de leur proposer des nouvelles entières qu'ils liront et essaieront de travailler plus tard en séance de production écrite

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Questionnaire destiné aux enseignants de la 2ème année secondaire FLE

1. Age :

31

2. Sexe:

Féminin:

Masculin:

3. Diplôme: *

Master 2 en didactique de fle

4. Année d'obtention : *

2015

5. Qualité : *

Titulaire

Stagiaire

Vacataire

6. Depuis combien d'années prenez-vous en charge le niveau 2ème année secondaire FLE? *

5ans

7. Faites-vous une évaluation diagnostique au début de l'année scolaire ? *

oui

Non

Autre :

8. Comment trouvez-vous le niveau de vos apprenants dans la production écrite d'un récit ? *

Moyenne, maîtrise insuffisante des règles de conjugaison

9. Quel types de difficultés les apprenants rencontrent -ils souvent dans leurs production écrite d'un récit ? *

L'utilisation des indicateurs spatio-temporelles, la conjugaison, comment décrire

10. Dans quelle mesure les apprenants ont-ils des difficultés avec la planification de leur récit? *

Les apprenants n'arrivent pas à produire d'une façon cohérente manque d'organisation

11. Quel types d'activités que vous utilisez en classe peut-elle faire pour aider les apprenants à mieux planifier leur récit? *

La nominalisation, la distribution

12. Que pensez-vous des textes proposés dans le manuel scolaire ? *

- Intéressants
- Peu intéressants
- Motivants
- Démotivants
- Autre :

13. Utilisez-vous d'autres supports en dehors de ceux proposés par le manuel scolaire de la 2ème année secondaire FLE ? *

Oui, j'utilise jamais le manuel scolaire j'opte pour des supports écrits audios vidéos inédits

14. Comment pouvez-vous adapter l'enseignement de la production écrite du récit pour répondre aux besoins spécifiques des apprenants en difficultés ? *

Mettre l'apprenant face à des situations réelles, exploiter des situations vécues vies etc

15. Comment mesurez-vous les progrès et l'amélioration des apprenants dans leurs productions écrites d'un récit ? *

Elle est accessible et acceptable. Les apprenants prennent la peine et l'effort de donner le meilleur.

16. Quelle progression suivez-vous dans la séance de préparation et de production écrite d'un récit ? *

3 séances débutant de la préparation à l'écrit, lancement du sujet introducteur de la production et écriture sur table auto évaluation et la fin ci évaluation

17. Quelles méthodes aimeriez-vous utiliser pour aider vos apprenants à bien planifier leurs *
production écrite d'un récit et développer leurs compétences de production écrite ?

Donner la liberté du choix

18. Avez-vous des propositions pour améliorer la planification d'une production écrite d'un *
récit concrète à nous reformulez ?

Lesquels ?

Très motivant de réaliser un récit accompagné d'une vidéo

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Questionnaire destiné aux enseignants de la 2ème année secondaire FLE

1. Age :

45

2. Sexe:

Féminin:

Masculin:

3. Diplôme: *

Licence d'enseignement en langue française

4. Année d'obtention : *

2003

5. Qualité : *

Titulaire

Stagiaire

Vacataire

6. Depuis combien d'années prenez-vous en charge le niveau 2ème année secondaire FLE? *

10 ans

7. Faites-vous une évaluation diagnostique au début de l'année scolaire ? *

oui

Non

Autre :

8. Comment trouvez-vous le niveau de vos apprenants dans la production écrite d'un récit ? *

Un niveau moyen Pour certains et faible pour certains d'autres

9. Quel types de difficultés les apprenants rencontrent -ils souvent dans leurs production écrite d'un récit ? *

Des difficultés de tout genres ! Les structures de phrases, le plan sémantique ainsi que des fautes d'autographes. Des difficultés communes a tout type de production ! Quand au récit les temps verbaux et les étapes du récit leurs font défaut.

10. Dans quelle mesure les apprenants ont-ils des difficultés avec la planification de leur récit? *

Donner les différentes étapes du récit, par ailleurs ils éprouvent d'autre difficultés dans le contenu a donner

11. Quel types d'activités que vous utilisez en classe peut-elle faire pour aider les apprenants à mieux planifier leur récit? *

La grille d'écriture en définissant les critères à respecter pour chaque type de discours.

12. Que pensez-vous des textes proposés dans le manuel scolaire ? *

- Intéressants
- Peu intéressants
- Motivants
- Démotivants
- Autre :

13. Utilisez-vous d'autres supports en dehors de ceux proposés par le manuel scolaire de la 2ème année secondaire FLE ? *

Oui, souvent ! Le tes textes du manuel son rarement exploités.

14. Comment pouvez-vous adaptez l'enseignement de la production écrite du récit pour répondre aux besoins spécifiques des apprenants en difficultés ? *

C'est en les proposant sous forme de situations de d'intégration à chaque fois.

15. Comment mesurez-vous les progrès et l'amélioration des apprenants dans leurs productions écrites d'un récit ? *

Je vérifie s'ils ont respecté tout les critères de réussite définis dans la grille d'écriture

16. Quelle progression suivez-vous dans la séance de préparation et de production écrite d'un récit ? *

Il fallait dire suivez-vous ! Une progression qui permet de prendre en charge toutes les caractéristiques du récit

17. Quelles méthodes aimeriez-vous utiliser pour aider vos apprenants à bien planifier leurs *
production écrite d'un récit et développer leurs compétences de production écrite ?

Leur proposer divers supports (récit) en compréhension dans la mesure du possible afin de les inspirer.
Et en dehors de la salle de classe, je leurs propose des récits narratifs à lire. Sinon, les orienter vers la
lecture comme je le fais souvent

18. Avez-vous des propositions pour améliorer la planification d'une production écrite d'un *
récit concrète à nous reformulez ?

Lesquels ?

Je propose d'élargir votre champs d'investigation quand a la production écrite parce ce que c'est une
activité qui intervient à la fin de la séquence. Alors, Elle nous informe de près sur le taux d'assimilation
des apprentissages pris en charge tout au long de la séquence.

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Questionnaire destiné aux enseignants de la 2ème année secondaire FLE

1. Age :

35

2. Sexe:

Féminin:

Masculin:

3. Diplôme: *

Traduction et interprétation

4. Année d'obtention : *

2016

5. Qualité : *

Titulaire

Stagiaire

Vacataire

6. Depuis combien d'années prenez-vous en charge le niveau 2ème année secondaire FLE? *

5

7. Faites-vous une évaluation diagnostique au début de l'année scolaire ? *

oui

Non

Autre :

8. Comment trouvez-vous le niveau de vos apprenants dans la production écrite d'un récit ? *

Pauvre

9. Quel types de difficultés les apprenants rencontrent -ils souvent dans leurs production écrite d'un récit ? *

Manque de vocabulaire

10. Dans quelle mesure les apprenants ont-ils des difficultés avec la planification de leur récit? *

La manque de vocabulaire et des idées

11. Quel types d'activités que vous utilisez en classe peut-elle faire pour aider les apprenants à mieux planifier leur récit? *

Lecture et expression orale

12. Que pensez-vous des textes proposés dans le manuel scolaire ? *

- Intéressants
- Peu intéressants
- Motivants
- Démotivants
- Autre :

13. Utilisez-vous d'autres supports en dehors de ceux proposés par le manuel scolaire de la 2ème année secondaire FLE ? *

Oui chansons, textes extérieurs etc

14. Comment pouvez-vous adapter l'enseignement de la production écrite du récit pour répondre aux besoins spécifiques des apprenants en difficultés ? *

Il faut choisir des textes en relation avec l'actualité

15. Comment mesurez-vous les progrès et l'amélioration des apprenants dans leurs productions écrites d'un récit ? *

Positive

16. Quelle progression suivez-vous dans la séance de préparation et de production écrite d'un récit ? *

Introduction et conclusion

17. Quelles méthodes aimeriez-vous utiliser pour aider vos apprenants à bien planifier leurs *
production écrite d'un récit et développer leurs compétences de production écrite ?

La répartition

18. Avez-vous des propositions pour améliorer la planification d'une production écrite d'un *
récit concrète à nous reformulez ?

Lesquels ?

Oui il faut faire des exercices et des exemples concrets

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Questionnaire destiné aux enseignants de la 2ème année secondaire FLE

1. Age :

29

2. Sexe:

Féminin:

Masculin:

3. Diplôme: *

Licence en langue et littérature française

4. Année d'obtention : *

2017

5. Qualité : *

Titulaire

Stagiaire

Vacataire

6. Depuis combien d'années prenez-vous en charge le niveau 2ème année secondaire FLE? *

3ans

7. Faites-vous une évaluation diagnostique au début de l'année scolaire ? *

oui

Non

Autre :

8. Comment trouvez-vous le niveau de vos apprenants dans la production écrite d'un récit ? *

Ils sont moyens

9. Quel types de difficultés les apprenants rencontrent -ils souvent dans leurs production écrite d'un récit ? *

Orthographe accord et conjugaison et la cohérence.

10. Dans quelle mesure les apprenants ont-ils des difficultés avec la planification de leur récit? *

L'incohérence des idées

11. Quel types d'activités que vous utilisez en classe peut-elle faire pour aider les apprenants à mieux planifier leur récit? *

Activités de langue

12. Que pensez-vous des textes proposés dans le manuel scolaire ? *

- Intéressants
- Peu intéressants
- Motivants
- Démotivants
- Autre :

13. Utilisez-vous d'autres supports en dehors de ceux proposés par le manuel scolaire de la 2ème année secondaire FLE ? *

Oui

14. Comment pouvez-vous adapter l'enseignement de la production écrite du récit pour répondre aux besoins spécifiques des apprenants en difficultés ? *

Enseigner des stratégies pour chaque étape de rédaction du récit

15. Comment mesurez-vous les progrès et l'amélioration des apprenants dans leurs productions écrites d'un récit ? *

Ils trouvent des problèmes concernant l'accord et la conjugaison

16. Quelle progression suivez-vous dans la séance de préparation et de production écrite d'un récit ? *

Exercices de préparation à l'écrit séance d'écriture puis auto-évaluation et à la fin co évaluation.

17. Quelles méthodes aimeriez-vous utiliser pour aider vos apprenants à bien planifier leurs *
production écrite d'un récit et développer leurs compétences de production écrite ?

Enseigner explicitement des stratégies d'écriture pour chaque étape de rédaction.

18. Avez-vous des propositions pour améliorer la planification d'une production écrite d'un *
récit concrète à nous reformulez ?

Lesquels ?

Créer des séances d'activités

Utiliser des exemples de rédaction pour enseigner le style.

Enseigner aux élèves comment former des phrases complexes et de faire attention à l'accord.

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Questionnaire destiné aux enseignants de la 2ème année secondaire FLE

1. Age :

52

2. Sexe:

Féminin:

Masculin:

3. Diplôme: *

BTS éducatrice

4. Année d'obtention : *

2016

5. Qualité : *

Titulaire

Stagiaire

Vacataire

6. Depuis combien d'années prenez-vous en charge le niveau 2ème année secondaire FLE? *

Cette année

7. Faites-vous une évaluation diagnostique au début de l'année scolaire ? *

oui

Non

Autre :

8. Comment trouvez-vous le niveau de vos apprenants dans la production écrite d'un récit ? *

Moyen

9. Quel types de difficultés les apprenants rencontrent -ils souvent dans leurs production écrite d'un récit ? *

Construire une phrase

10. Dans quelle mesure les apprenants ont-ils des difficultés avec la planification de leur récit? *

La base

11. Quel types d'activités que vous utilisez en classe peut-elle faire pour aider les apprenants à mieux planifier leur récit? *

Les vidéos et les audio les audiovisuelle

12. Que pensez-vous des textes proposés dans le manuel scolaire ? *

- Intéressants
- Peu intéressants
- Motivants
- Démotivants
- Autre :

13. Utilisez-vous d'autres supports en dehors de ceux proposés par le manuel scolaire de la 2ème année secondaire FLE ? *

La pratique

14. Comment pouvez-vous adapter l'enseignement de la production écrite du récit pour répondre aux besoins spécifiques des apprenants en difficultés ? *

Facilite les choses

15. Comment mesurez-vous les progrès et l'amélioration des apprenants dans leurs productions écrites d'un récit ? *

Savoir écrire une phrase juste

16. Quelle progression suivez-vous dans la séance de préparation et de production écrite d'un récit ? *

Comprendre se qu'ils fassent

17. Quelles méthodes aimeriez-vous utiliser pour aider vos apprenants à bien planifier leurs *
production écrite d'un récit et développer leurs compétences de production écrite ?

La répétition et la correction

18. Avez-vous des propositions pour améliorer la planification d'une production écrite d'un *
récit concrète à nous reformulez ?

Lesquels ?

Le suivi

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

Notre village en 2030

Des voitures volantes, robots de compagnie, téléphone portables intégrés dans la paume de la main, livraison de McDonald's à domicile nous nous sommes tous demandés un jour à quoi ressemblerait la ville au futur.

Nous vivons dans un monde de plus en plus urbain et maintenant par des technologies auxquelles nous n'aurions jamais imaginé avoir accès seulement quelques années plus tôt. Des films de science-fiction ne font pas que nous divertir mais orientent aussi notre imagination vers cette vision de ville utopique où tout serait automatisé.

La Ville de Village en 2030

Nous sommes en 2030, voiture volante robots
de compagnie, téléphones portables intégrés dans la
paume de la main. L'invasion de Mc Donald's à
demi-croûte... nous nous sommes tous demandés un
jour à quoi ressemblerait la ville du futur.

Nous vivions dans un monde de plus en plus
nous n'allions jamais imaginé avoir accès
seulement quelques années plus tôt. Seulement les
architectes, ingénieurs et futurologues (qui, le
terme triste) ont choisi d'observer la réalité hors
du cadre de cinéma pour prédire qui serait
l'esquisse du tableau de la ville de demain.

L'homme de va alors faire ce qu'il a
toujours fait : s'adapter pour cela, les experts
prédisent l'existence de villes capables de gérer
leurs propres énergies, de recycler l'eau de façon
intelligente, de fournir de nouvelles formes de
mobilité etc.

Ma future ville

Ma ville en 2030 sera une ville très belle et évoluée et développée, remplie de nouveaux bâtiments, écoles, et elle deviendra très très connue et beaucoup beaucoup de visiteurs vont la connaître pour ses traditions et la technologie va jouer un rôle très important pour attirer les gens à travers des photos... et il y aura moins de pollution grâce aux transports.

Et pour cela il faut protéger notre ville de tout ce qu'il la pollue et rend Moché et insucées.

- Ma ville au futur -
Nous sommes en 2030. Je viens
d'avoir 73 ans.

Je me souviens quand j'avais 16 ans
notre voiture matriculé sur des roues
et maintenant les voitures sans
voies, et aussi (~~des robots~~)
(~~campagnes~~) il existe des
robots de campagne et des pontables
intégrés dans la paume de la main,
et pour (~~de~~) de gauche nous
utilisons des serviettes humidifiées
d'huile minérale et je me souviens
encore ^{je me s.} que à l'école en écrit mais
en Aujourd'hui l'écrit est électrique.

Fizi en 2090 (Fizi-Duzou)

Fizi-Duzou en 2090 est une ville développée qui possède des machines qui permettent de remonter dans le temps et de savoir ce qui se passera dans le futur.

Chaque maison dispose de différents robots qui s'occupent de différentes tâches ménagères.

Ces derniers s'occupent de tout ; dans les entreprises, c'est eux qui travaillent, qui font évoluer les travaux tout en ayant une intelligence artificielle et en dirigeant leurs sociétés avec perfection.

Aux cafétérias et aux restaurants, ils rangent les tables, les chaises, cuisinent et nettoient en un temps trois mouvements en utilisant des machines spéciales pour cela, les humains viennent prendre un thé, un café ou commandent des repas en parlant aux machines qui immédiatement répondent en leur souhaitant "Bon appétit" en différentes langues.

Tandis que dans les maisons, ces robots font toutes les tâches ménagères; la vaisselle, la lessive, le nettoyage général de la maison...

Ces machines seront répandus dans le monde entier de plus en plus, dans tous les domaines, partout et avec des changements qui pourront être le résultat de l'intelligence de ces robots qui augmente de jour en jour.

sans l'eau pour faire face à la
surpopulation, les marchés seront
gigantesques. Il y aura moins de pollution
du fait que l'homme se déplace en
déplaçant ses ailes, ce dernier ne
prend plus d'âge et est la femme
éternelle. Néanmoins, les animaux
partageront le quotidien des humains
car la capacité de voler leur est attribuée.
En matière de voyage, les humains
pourront se déplacer à travers le
monde grâce à la "téléportation". La machine
à remonter le temps se prépare pour un
long voyage vers une autre planète où les singes
prendront le dessus.

Mercredi, le 12 avril 2023.
France 3 ca. évaluation de la production
écrite

objectif : améliorer une production
fautive en mettant l'élève face à ses
erreurs.

Ma vie en 2050.

Par une belle matinée du printemps
2050, la machine à remonter le temps se
pose dans la ville M. 15 dont l'intelligence
est artificielle. En matière de lois, les
citoyens disposent de boules en verre
qui se déplacent à volonté hors de toute
nation de la nuit. En effet, le jour simule
presque de longues années avec un soleil doux
en permanence. Des plantes à perte de vue
qui constituent des êtres vivants de
parcels.

Pour moi plante sera de plus en plus
surgrasée, la technologie produisant
davantage de recherches, les humains vivent

Table des matières

Table des matières

Remerciement

Dédicace

Liste des abréviations

Sommaire

Introduction générale..... 01

**CHAPITRE I : PRODUCTION ECRITE (RECIT) EN 2^{EME} ANNEE SECONDAIRE
(CONTEXTE ALGERIEN).**

Introduction 03

1.Qu'est-ce que l'écrit ? 03

1.1 l'écriture 03

1.2 L'expression écrite 04

1.3 La production écrite 04

1.3.1 Les types de plan de la production écrite 04

1.3.2 Modèle de production écrite 05

2. Les stratégies d'enseignement de la production écrite 06

2.1. La définition du récit 07

2.2 La production écrite d'un récit 07

2.3 L'enseignement du récit en 2^{ème} AS 08

2.4. Les stratégies d'enseignement d'un récit 08

2.5. Les stratégies d'apprentissage de la production d'un récit 09

3. L'enseignement du récit en 2^{ème} AS 11

Conclusion partielle 11

**CHAPITRE II : LA PLANIFICATION COMME AIDE A LA PRODUCTION D'UN
RECIT**

Introduction 12

3. Le récit 12

1.1.Les fonctions du récit 12

1.2.Les éléments essentiels dans la construction d'un récit 13

3.2.1 Les 5 étapes clé du récit 13

3.2.2 Le schéma actantiel 14

4. La narration 15

2.1 Les modes narratifs 15

2.2 Le narrateurs 16

2.3 La fiction 16

Table des matières

2.4 L'intrigue et les actions	16
2.5 La nouvelle d'anticipation.....	16
3. définition de la planification	17
3.1 Objectif de la planification	17
3.2 Les différents éléments de la planification	18
4. Les mises en œuvre de la planification dans un récit	18
4.1 L'enseignement de la planification d'un récit	19
Conclusion partielle.....	20

CHAPITRE III : LA PLANIFICATION COMME MOYEN D'AMELIORATION DE LA PRODUCTION D'UN RECIT : CAS DES APPRENANTS DE 2^{EME} ANNEE SECONDAIRE FLE DU LYCEE HAMKI IDIR DE LA VILLE DE TIZI-OUZOU.

2022/2023

Introduction	22
1 La méthodologie de la recherche	22
1.3 Présentation du corpus	22
1.4 Le lieu du déroulement de l'enquête	23
1.5 Les enquêtés.....	23
1.6 L'objectif visé	24
1.7 Les outils d'investigation	24
1.7.4 L'observation	24
1.7.5 Questionnaire adressé aux enseignants	25
1.7.6 Les copies des apprenants	26
2 Analyse et interprétation des données	26
2.3 Présentation et interprétation des séances d'observations	26
2.4 Analyse du questionnaire adressé aux enseignants du secondaire	30
2.5 Analyse et interprétation des copies des apprenants	48
Bilan	50
Conclusion générale	54

Bibliographie

Annexes

Table des matières